

- HU** Használati útmutató
PL Instrukcja obsługi
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie



Hűtőszekrény
Chłodziarka
Chladnička
Chladnička

**Megköszönjük az Ön bizalmát, amit a mi termékünk megvásárlása iránt tanúsított.
Sok örömet kívánunk Önnek a használat során.**

A hűtőszekrény háztartási használatra készült, amely a háztartásban felhasználható friss élelmiszerek 0°C feletti hőmérsékleten történő tárolására szolgál.

Az első használat előtt.....	2	A készülék kezelése.....	6
Használati útmutató		Hőfokbeállítás	
Környezetvédelmi problémák		A készülék használata	6
Energiamegtakarítás		Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben	
Fontos útmutatások.....	3	Az ajtó nyitásirányának cseréje	7
Gondoskodás a régi készülékről		Ápolás és tisztítás.....	9
A készülék elhelyezése és csatlakoztatása	4	A normáltér automatikus leolvasztása	
Hely kiválasztás		A készülék tisztítása	
A készülék felállítása		A készülék üzemén kívül helyezése	
Csatlakoztatás a hálózatra		Az esetleges működési zavarok elhárítása.....	9
A készülék ismertetése.....	5		

Az első használat előtt

- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná legalább 2 órát hagyja állni, hogy a szállítás során az esetlegesen bekövetkezett hűtőrendszer zavarokat kizárhassa.
- Alaposan tisztítsa ki a készüléket, különösen a belső részeket (vegye figyelembe az Ápolás és tisztítás c. fejezetet).
- Abban az esetben, ha a készülék elhelyezéséhez nem talál megfelelő helyet, akkor olvassa el az Elhelyezés és csatlakoztatás c. fejezetet.

Használati útmutató

A használati útmutató a vásárló érdekét szolgálja. Ha mindig betartja az útmutatóban foglaltakat, akkor ez jó és biztonságos kezelést és használatot nyújt Önnek.

Ez a használati útmutató különböző készülék típusokra/modellekre készült, ezért olyan adatokat, leírásokat is tartalmazhat, amelyek esetleg az Ön készülékére nem jellemzőek.

Környezetvédelmi problémák

- A készülék csomagolására környezetbarát anyagokat használtunk, amelyek nem

jelentenek veszélyt a környezetre és újra felhasználhatók, raktározhatók, vagy megsemmisíthetők. A csomagoló anyagokat a megfelelő jelzésekkel is elláttuk.

- A mi Használati útmutatónk is környezetbarát papírból készült, azaz klórmentes, fehérített papírra nyomtatták.
- Ha a készüléket kiselejtezi és Önnek már útban van, akkor adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen, ahol a használaton kívüli tárgyakat begyűjtik, hogy a kiselejtezett készülék ne szennyezze be környezetünket. (Lásd a Gondoskodás a régi készülékről c. fejezetet).

Energiamegtakarítás

- Ha nem szükséges, ne nyitogassa feleslegesen a készülék ajtaját. Ez nagyon fontos, főként meleg és nedves időben. Ügyeljen arra, hogy az ajtót (elsősorban a fagyasztó ajtót) mindig csak rövid ideig hagyja nyitva.
- Időnként vizsgálja meg, hogy a hűtőkészülék szellőzése megfelelően biztosított-e (a levegőnek zavartalanul kell keringnie a készülék mögött).
- A hőfokszabályzó gombot forgassa magasabb állásról alacsonyabbra, ha a készülék

használata, valamint a körülmények ezt lehetővé teszik.

- A frissen berakott élelmiszereket előbb mindig hűtse le szobahőmérsékletre.
- A belső részekben képződő dér- és jégkéreg megnöveli az áramfelhasználást, ezért ha a lerakódás vastagsága eléri a 3-5 mm-t, akkor azt el kell távolítani.
- A megsérült, vagy hibás ajtó-tömítés megnöveli az energiafogyasztást, ezért ilyen esetben ki kell cseréltetni a szervizzel, vagy a

Vevőszolgálattal a rossz tömítést eredeti gyári minőségre.

- A készülék hátoldalán található kondenzátort (fekete rács) tisztán kell tartani. Ne lépje be por, vagy a konyhai munkáknál lecsapódó szennyeződés.
- A Használati útmutató Felállítás és Energiatakarékosság c. fejezeteiben leírtak be nem tartása nagyobb energiafelhasználáshoz vezet.

Fontos útmutatások

- Ha Önnek otthon egy régi hűtőkészüléke is van, amit már nem akar használni és a régi készülék olyan zárszerkezettel rendelkezik (ajtózár, tolóretesz) ami belülről nem nyitható, akkor a kiselejtezés előtt tegye működésképtelenné a zárszerkezetet. Ezzel megvédi a játszó gyerekeket a lehetséges megfulladástól, ha magukra zárnák az ajtót.
- Az új hűtőkészüléket az előírásoknak megfelelően csatlakoztassa a hálózatra (tartsa be a "Csatlakoztatás a hálózatra" c. fejezetben leírtakat).
- Abban az esetben, ha valamelyik élelmiszer színe, vagy szaga kérdésessé válik, dobja a szemétkébe. Nagyon veszélyes lehet az elfogyasztása.
- Minden tisztítási és ápolási munka megkezdése előtt, valamint a belsőtéri izzólámpa cseréjénél le kell választani a készüléket az elektromos hálózatról (ki kell húzni a csatlakozó vezetékét a fali konnektorból).
- A készülék leolvasztásához semmilyen esetben se használjon elektromos készüléket (pl. hajszárítót). A leolvasztás során ne próbálja meg éles, vagy kemény tárggyal eltávolítani a lerakódott jégkéregre. Ehhez a művelethez csak a gyártó által mellékelte műanyag jégkaparót használja.
- A környezet kímélése érdekében vigyázzon arra, hogy a készülék hátoldala (a kondenzátor, a csővezetékek, azaz maga a hűtőrendszer) ne sérülhessen meg a szállítás, vagy a rakodás közben.
- A készülék hűtőközeget és olajat is tartalmaz, ezért az ökológiai szempontoknak megfelelő módon kell gondoskodni a meghibásodott készülékről (Lásd a Környezetvédelmi problémák c. fejezetet).
- Ha a csatlakozósinór megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, servíze vagy megfelelően képzett szakember cserélheti ki.
- A készülék műszaki adatait tartalmazó adattábla a belső térben, vagy a készülék oldalán található.



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Gondoskodás a régi készülékről

- A régi hűtőkészüléket a kiselejtezés előtt használhatatlanná kell tenni. Adott esetben törje le a készülékről a zárszerkezetet, mert így elkerülheti, hogy a játszó gyerekek magukra zárhassák a készülék ajtaját és életveszélyes helyzetbe kerüljenek.
- A hűtő- és fagyasztó készülék hűtőközeget és különleges szigetelő anyagokat is tartalmaz, amelyek speciális kiszemelést igényel. Ezért a kiselejtezett régi hűtőkészüléket az erre kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A begyűjtőhelyről kérjen pontos felvilágosítást a területileg illetékes Környezetvédelmi Hatóságtól. A szállítás és rakodás közben ügyelni kell arra, hogy a készülék hátoldalán található csővezeték ne sérülhessen meg.

A készülék elhelyezése és csatlakoztatása

Hely kiválasztás

A hűtőkészüléket száraz, rendszeresen szellőztetett helyiségben kell felállítani. Az egy oldalán szabadon hagyott készülék típusától (osztályba sorolásától) függ, hogy milyen környezeti hőmérsékleten üzemeltethető. Ezeket az adatokat az adattábla tartalmazza. Kerülje az ilyen hőmérsékleten történő üzemeltetést, mert ez működési zavarokhoz vezet.

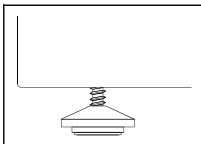
Nem szabad a készüléket közvetlenül hőforrás (pl. tűzhely, fűtőtest, stb.) mellé helyezni és meg kell akadályozni, hogy közvetlenül napsütés érje. A hűtőkészüléket legalább 3 cm-es oldaltávolságban kell elhelyezni az elektromos-, vagy gáztűzhelytől és legalább 30 cm-re az olaj-, vagy széntűzelésű kályhától.

A készülék háta mögött a falnál, illetve a beépítésnél kb. 200 cm² szabad felületnek kell maradni. A készülék és a beépített konyhai bútor között legalább 5 cm-es hézagot kell biztosítani a megfelelő szellőzés érdekében.

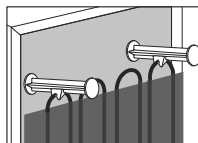
Osztály	Környezeti hőmérséklet
SN (szubnormál)	+10°C-tól +32°C-ig
N (normál)	+16°C-tól +32°C-ig
ST (szubtrópusi)	+16°C-tól +38°C-ig
T (trópusi)	+16°C-tól +43°C-ig

A készülék felállítása

- A készüléket vízszintes és egyenletesen szilárd talajon kell elhelyezni. Néhány modellnél elől két állítható talp található, amelyekkel a készülék helyzete be szabályozható.



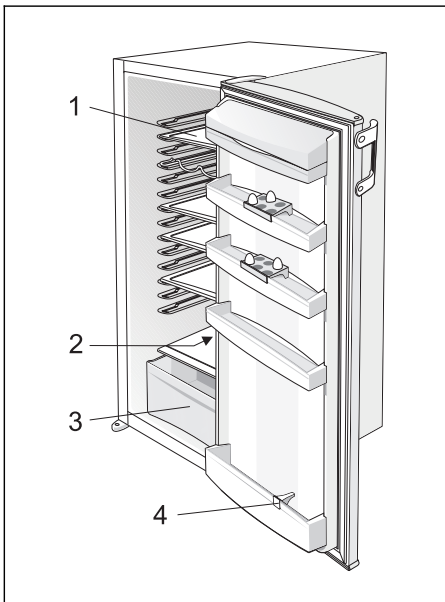
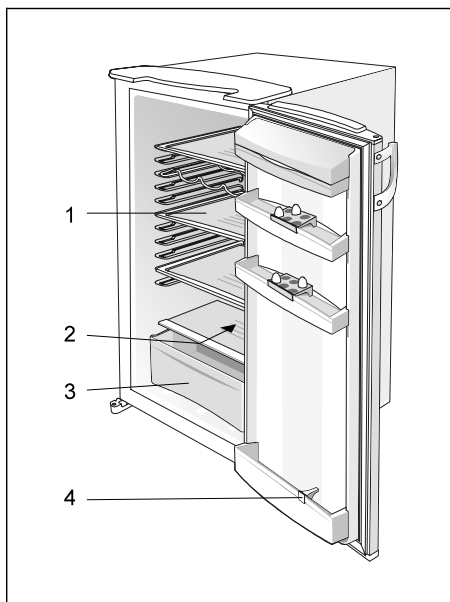
- A géphez két távolságtartó tartozik, melyeket a kondenzátor felső szélére kell helyezni, így megakadályozzuk, hogy a háztartási gép túl közel kerüljön a falhoz. A távolságtartók univerzális kivitelben készülnek, figyelembe véve a kondenzátor géptől való különböző távolságát, éppen ezért ennek megfelelően kell őket megfordítani és a gépre helyezni.



Csatlakoztatás a hálózatra

Az elektromos hálózatra való csatlakozás a hálózati kábel segítségével történik. A fali dugaszoló aljzat (konnektor) csak szabványos érintésvédelemmel (védőérintkezővel, védőföldeléssel) ellátott csatlakozóhely lehet. Az előírt névleges feszültséget és frekvenciát a készülék adattáblája tartalmazza. A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványok és biztonsági előírások szerint kell végrehajtani. A készülék csak rövid időtartamú hálózati feszültségingadozást tud tartani (max -6%-tól +6%-ig).

A készülék ismertetése



Rakódó polcok (1)

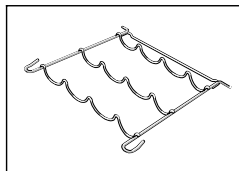
(a rakódó polcok száma a modell kialakításától függ)

A rakódó polcok tetszés szerint elhelyezhetők és a kihúzás ellen biztosítva vannak. Ha egy polcot ki akar venni a készülékből, akkor a hátsó részen egy kissé emelje meg, majd húzza kifelé.

Az (egyes típusoknál található) üvegpolcok műanyag távolságtartóval védettek. Ha a polcot ki szeretné húzni, a távolságtartókat először mozdítsa el saját maga felé. A távolságtartók eltávolíthatók, de az esetleges későbbi szállítás miatt őrizze meg őket.

A gyorsan romlandó élelmiszereket a polc hátsó részén helyezze el, ott ugyanis a hidegebb hőmérséklet miatt tovább tárolhatja őket.

Az egyes típusoknál a polcon vonallal van megjelölve a rakodási terület, előtte ne helyezzen el élelmiszert.



Figyelmeztetés:

Ha az ajtó polctartóval van felszerelve, az üvegtartót úgy kell elhelyezni, hogy az üvegek hossza ne akadályozza az ajtó zárását.

Az üvegtartóra max. 9 üveg helyezhető, melyek ürtartalma 0,75 l vagy ennél több (max. 13 kg összsúly) - lásd a készülék hőszabályozó burkolata alatt elhelyezett címkét.

Olvadékvíz elvezető nyílás (2)

A hűtőlemez alatt - ami a készülék belsejét hűti - található az olvadékvízgyűjtő csatorna és kivezető nyílás, amely a hűtőter nedvességtartalmának egy részét összegyűjti. A levezető nyílás nem tömődhet el (pl. élelmiszer maradékokkal), ezért azt rendszeresen ellenőrizni kell és ha szükséges, ki kell tisztítani (pl. egy műanyag szívószállal).

Üvegtartó

(csak egyes típusoknál van)

Az üvegtartó (száma a típustól függ) üvegek elhelyezésére szolgál. Kétfajta elhelyezésmódra van lehetőség (vízszintes, vagy elől egy tolattyúval megemelve). Az üvegek dugóra állítva is elhelyezhetők. Az üvegtartó kihúzás ellen védett. Csak üresen húzható ki. A hátsó részt megemeljük és magunk felé húzzuk.

Zöldség- és gyümölcstároló (3)

A zöldség- és gyümölcstároló az üveglap alatt található. Itt egy kis nedvességtartalom mindig biztosított és ez kedvező hatással van a tárolt zöldségek és gyümölcsök számára (csekély a kiszáradás veszélye).

Belső ajtó

Az ajtó belső oldalán található polcok, rekeszek a sajtfélék, vajak, tojások, joghurtok és más kisebb élelmiszer csomagok, tubusok, konzervek, stb. tárolására alkalmasak.

Az ajtó alsó rekesze az üveges italok tárolására szolgál.

Csúsztató (4)

(csak egyes típusoknál)

A csúsztató (számuk a típustól függ) megakadályozza az üvegek elmozdulását

A hűtőszekrény belső világítása

Ha kinyitja az ajtót, akkor a szekrény belsejét megvilágító lámpa önműködően bekapcsol (függetlenül a hőfokszabályzó gomb állásától).

MEGJEGYZÉSEK

- A készülék belső elrendezése és kialakítása modellről függően variálható.
- Az ajtó nyitó fogantyú modellről függően variálható.
- A vevőszolgálat szervizeinél - kívánság szerint - különféle fűszertartók, tubustartók, vagy pótlólagos tároló polcok vásárolhatók a készülékhez.

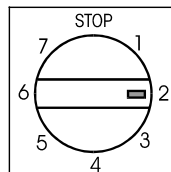
A készülék kezelése

A készülék hőmérsékletének szabályozására a jobb felső részen található hőfokszabályzó gomb szolgál. (A gomb a **STOP** állástól a **7** állásig forgatható el és vissza).

Hőfokbeállítás

- A gombot a magasabb számok irányába (7 felé) forgatva intenzívebb hűtés érhető el mindegyik hűtőrészben. A hőmérséklet a normáltérben 0°C alá is süllyedhet.
- Csak abban az esetben állítson be magasabb hűtési fokozatot, ha alacsonyabb hőfokot akar biztosítani a belső térben, vagy ez az ajánlatos. Azt ajánljuk, hogy normál esetben a hőfokszabályzó gombot közepes értékre állítsa.
- A környezeti hőmérséklet változása erősen befolyásolja a készülék belső terének hőmérsékletét. Ezért a hőfokszabályzót mindig ennek megfelelően állítsa be.

- A **STOP** állásban a készülék nem üzemel (a hűtőrendszer kikapcsol), a készülék azonban feszültség alatt marad és a lámpa világítani fog, ha kinyitja az ajtót.
- A hűtőszekrény belső hőmérséklete nagymértékben függ az ajtónyitogatások gyakoriságától.



A készülék használata

Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben

A készülék megfelelő használatához az élelmiszerek megfelelő becsomagolása, a megfelelő hőmérsékletet beállítása és a higiéniai szabályok betartása is hozzátartozik, mert csak

így biztosítható az élelmiszerek tárolásánál a megfelelő minőség.

- Az élelmiszereket megfelelően becsomagolva kell tárolni a hűtőszekrényben, hogy az ételek ne vehessék át a különféle szagokat és illatokat. Csomagolja műanyag fóliába (polietilén), alufóliába, zsírpapírba, stb., vagy

feltétlenül fedővel lezárt edényekben, illetve zárt üvegekben tárolja őket.

- A normáltérbe való bepakolás előtt el kell távolítani az élelmiszerekről a vásárlást és szállítást könnyítő egységcsomagokat (pl. joghurt gyűjtőcsomagolás).
- Az élelmiszereket mindig úgy csomagolja be, hogy azok közvetlenül ne érintkezhessenek egymással (szagosodás és ízkeveredés miatt) és ugyanakkor ügyeljen arra is, hogy a levegő megfelelő módon cirkulálhasson a normáltérben az élelmiszerek között.
- A hűtőszekrényben nem szabad semmiféle robbanékony, vagy könnyen gyúlékony anyagot tárolni.
- A magas alkoholtartalmú italokat csak szorosan lezárt üvegekben és mindig álló helyzetben kell tárolni.
- A bepakolt élelmiszereknek nem szabad a hátsó hűtőfallal érintkezni.
- A készülékbe való pakolás előtt az ételeket hagyni kell kihűlni.
- A friss és érzékeny élelmiszereket a készülék leghidegebb részén tárolja.
- Kerülje a hosszantartó és gyakori ajtónyitogatásokat.
- A hőfokszabályzó gombot olyan pozícióba állítsa, hogy biztosítva legyen a legalacsonyabb tárolás hőfok. A folyamatos működésnél

vigyázzon azonban arra, hogy elkerülhető legyen az élelmiszerek megfagyása. A belső hőmérséklet méréséhez tegyen be az egyik tároló rekeszbe egy vízzel megtöltött poharat és állítson bele egy hőmérőt. Néhány óra elteltével ellenőrizheti a normáltérben kialakult hőmérsékletet.

- A citrom és narancslevelekben lévő szerves oldat, valamint a vajakban lévő savak közvetlen érintkezése a készülék műanyag részeivel, vagy a szigeteléssel, idő előtti károsodást és előregedést idézhet elő.
- A hűtőtérben érezhető kellemetlen szag a készülék nem megfelelő tisztaságát jelenti, vagy megromlott ételre utal. A kellemetlen szagokat úgy távolíthatja el a legegyszerűbben, ha a készülék tisztításánál néhány csepp ecetet tesz a vízbe és ezzel mossza tisztára a belső részeket.
- Ha Ön több napra elutazik, akkor minden romlandó élelmiszert pakoljon ki a hűtőszekrényből.

Az élelmiszerek tárolási ideje a normáltérben

Élelmiszer	Tárolási idő (napokban)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vaj	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=
Tojás	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Hús: nyers, egyben	+	+	=											
nyers, vagdalt	+	=												
füstölt	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Hal	+	=												
Marinaden	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=
Gyökeres zöldségek	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Sajtok	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Édességek	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Gyümölcsök	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Készételek	+	+	=	=										

Jelmagyarázat: + ajánlott tárolási idő = lehetséges tárolási idő

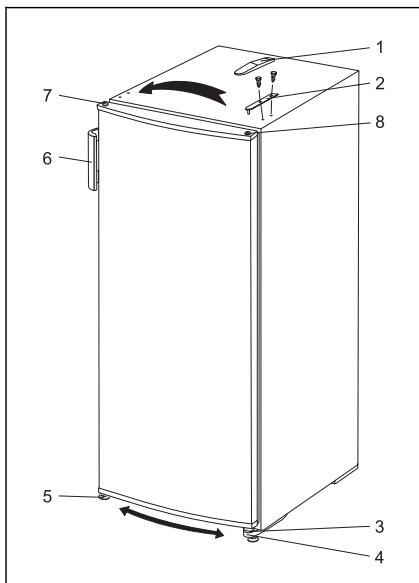
Az ajtó nyitásirányának cseréje

FEDÉL NÉLKÜLI KÉSZÜLÉK

Amennyiben az ajtó nyitási iránya nem felel meg, úgy azt megváltoztathatja. Az ehhez szükséges lyukak a készülék ellentétes oldalának peremén rendelkezésre állnak és dugaszokkal fedettek.

- Vegye le a felső pánt fedelét, csavarja ki a pántot és vegye le a készülék ajtaját (az alsó pántra csak illeszkedik).
- Csavarja le az alsó pántot a talpacskával és a másik talpacskát is.
- Az ajtó zsanérja helyére illesszük be a az ajtó tiplijét és fordítva.

- Az alsó talpas pántot csavarja fel az ellentétes oldalra, a csap korábbi helyére pedig csavarja fel a másik talpacskát.
- Az alsó pántra helyezze fel a készülék ajtaját.
- Csavarja fel a felső pántot és fedje le.
- Csavarja le a fogantyút és helyezze fel a másik oldalra (a vízszintesen elhelyezett fogantyúra nem áll). Amennyiben a rögzítőcsavarokon dugaszocskák vannak, azokat előzetesen szedje le.
- Az áthelyezés során keletkezett lyukakat fedje le dugaszocskával.
- Végezetül ellenőrizze a mágneses szigetelés fekvését (a szigetelés nem lehet gyűrődött és mindenütt szigetelnie kell). Amennyiben nem illeszkedik, húzzuk ki és fordítsuk el 180°-kal.
- Ahol a szigetelő nem fekszik a burkolathoz, megfelelő távolságból melegítse meg (pld. hajszárítóval) és húzza a szigetelő magasságához illesztően szét.



- 1 A felső pánt fedele
- 2 Felső pánt
- 3 Alátéte
- 4 Lyuk nélküli sarokpánt
- 5 Fogantyú
- 6 Alsó csap talpacskával
- 7 Ajtócsap
- 8 Ajtócsapág

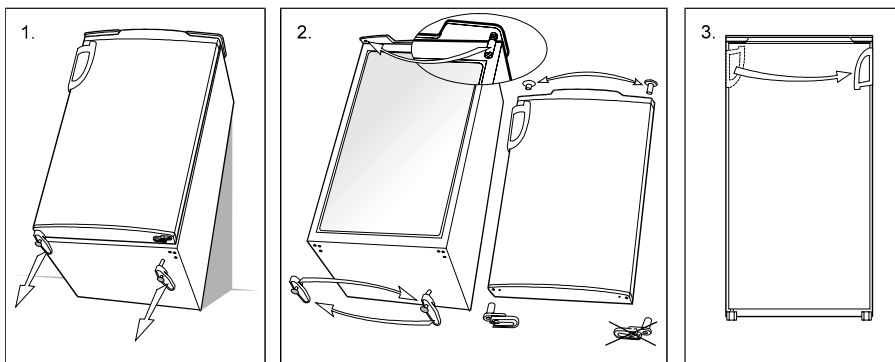
FEDÉLLEL RENDELKEZŐ KÉSZÜLÉK

A berendezést döntsük meg úgy, hogy ki tudjuk csavarni az alsó pántot és folytassuk a szétszerelést a 2. számú ábráig. Ezután erősítsük fel az alkatrészeket fordított sorrendben.

Használjuk a pánthoz a mellékelt ellentétes betétet.

A kihúzott csapokat használjuk az ellenkező oldalon. Ellenőrizzük az ajtó tömítését.

Amennyiben nem illeszkedik megfelelően, húzzuk ki és fordítsuk el 180°-kal.



Ápolás és tisztítás

A normáltér automatikus leolvasztása

A normáltérrel nem kell leolvasztani, mivel a működés során képződő dér- és jég réteg a hátfalon automatikusan leolvad. A hátfalon képződő jég réteg a kompresszor nyugalmi helyzetében megolvad, majd hátul kicsöpög a kifolyó nyíláson és a meleg kompresszor feletti tábla folyva elpárolog.

A készülék tisztítása

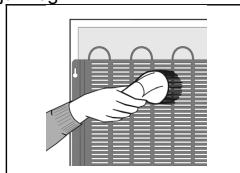
A készülék tisztításának megkezdése előtt húzza ki az elektromos csatlakozó dugaszt a fali konnektorból.

A tisztításhoz nem szabad használni durva, vagy agresszív hatású tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a belső felületeket.

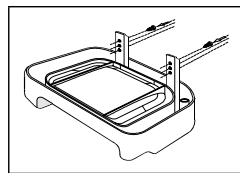
A tisztításkor ügyeljen arra, hogy eltávolítja az összes tisztítószert.

- A készülék **külső részeit** csak vízzel és folyékony mosogatószerrel tisztítsa. A lakkozott felületeket puha ruhával tisztítsa és alkoholos tisztítószerekkel (pl. ablaktisztító szer). Használhat alkoholt is (etanolt vagy izopropilalkoholt). A műanyag és lakkozott részek tisztítására az abrazív vagy speciális agresszív tisztítószer, mint pld. a tisztítószer rozsdamentes fémnek stb., használata nem alkalmas.
- Vegye ki a készülékből a **kivehető tartozékokat** és azokat is vízzel és folyékony mosogatószerrel tisztogassa meg. A műanyagból készült tartozékokat nem szabad mosogatógépben tisztítani.
- A készülék **belső felületeit** langyos, ecetes vízzel tisztítsa ki.

- A **kondenzátorra (hátsó fekete rács)** lerakódott port és szennyeződéseket a legegyszerűbben a porszívó műanyag keféjével tisztíthatja meg.



- **Tisztítsa meg az edényt** a hűtőszekrény kompresszorja felett is (ne távolítsa el).



A tisztítás után törölje szárazra a készüléket, hagyja jól kiszáradni. Majd csatlakoztassa ismét a hálózatra és kapcsolja be. Néhány óra elteltével pakolja vissza az élelmiszereket.

A készülék üzemén kívül helyezése

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni (pl. szabadságra utazik), akkor állítsa a hőfokszabályzót a **STOP** jelhez. Válassza le a készüléket a hálózatról, ürítse ki, olvassza le és tisztítsa ki. A kellemetlen szagosodás elkerülése érdekében kissé hagyja nyitva az ajtót.

Ⓢ Az esetleges működési zavarok elhárítása

A készülék működése során kisebb-nagyobb üzemzavarok jelentkezhetnek. A következőkben megadunk néhány hibalehetőséget, amelyet saját maga is könnyen elháríthat.

A hálózati csatlakoztatás után nem üzemel a készülék

- Ellenőrizze, hogy a helyiségben rendben van-e az elektromos hálózat és nézze meg, hogy be van-e kapcsolva a készülék (hőfokszabályzó gomb állás).

A hűtőrendszer már hosszabb ideje folyamatosan üzemel

- Túl gyakori volt az ajtónyitogatás, vagy sokáig nyitva maradt az ajtó.
- Az ajtó nem zár megfelelően (pl. idegen tárgy szorult a zárófelületek közé, vagy a tömítés sérült...).
- Egyszerre túl nagy mennyiségű friss élelmiszer pakolt be a készülékbe.
- A kompresszor nem megfelelő hűtése miatt ellenőrizze a készülék háta mögött a megfelelő

szellőztetést és tisztítsa meg a kondenzátort (hátsó fekete rács).

Jég képződik a normáltér belsejében

Addig, amíg az olvadékvíz kifolyik a hűtőből és a kompresszor feletti tábla csöpög, ez normális automatikus leolvasztást jelent a készülék számára.

Abban az esetben, ha a hűtőszekrény hátfalán túlságosan erős a dér-, illetve jégképződés (3-5 mm), akkor kézzel kell a leolvasztást elvégezni.

Forgassa ehhez a hőfokszabályzót a **STOP** jelzéshez és hagyja nyitva az ajtót. Tilos elektromos hőszugárzó készüléket (pl. hajszárítót) használni a leolvasztás meggyorsítására. Nem szabad semmiféle kemény, hegyes tárgyat használni a jégképződés eltávolításához.

A leolvasztás és tisztítás után hagyja jól kiszáradni a készüléket, majd a hőfokszabályzót forgassa a megkívánt állásba és zárja be az ajtót. A túlságosan erős dér- és jégképződést az alábbiak okozhatják:

- a hűtőszekrény rossz ajtó tömítése, vagy megsérülése,
- a túl gyakori, illetve hosszú ideig tartó ajtónyitogatás,
- meleg, vagy forró ételek behelyezése,
- az ételek, vagy a tároló dobozok szorosan a hátfallal érintkeznek.

Víz folyik ki a hűtőszekrényből

Ez abban az esetben fordulhat elő, ha az olvadékvíz elvezető nyílás eltömődött, vagy ha az olvadékvíz túlcserorog az elvezető csatornán.

- Tisztítsa meg az eltömődött nyílást, pl. egy műanyag szívószállal.
- A vastagabb dér- és jégképződést olvassza le (lásd a "Jégképződés a normáltér belsejében" c. szakaszban leírtakat).

Zajok

A hűtő-/fagyasztó készülékek hűtőfolyadékát a hűtőkompresszor keringeti, ami jellegzetes zajképződéssel jár együtt. A működési zaj erőssége elsősorban a készülék elhelyezésétől, használatától és a korától függ.

- **A kompresszor működése közben** folyadékáramlási hangok hallhatók, amelyek nyugalmi helyzetben is kisebb zörejeket okoznak. Ez teljesen normális jelenség és nincs befolyással a készülék élettartamára.

- **A készülék üzembe helyezése után** a kompresszor és hűtőfolyadék áramlása zajosabb lehet. Ez még nem jelent meghibásodást és nincs befolyással a készülék élettartamára. Ezeknek a zajoknak az erőssége a készülék használata során lassanként lecsökken.
- Az üzemelés közben **szokatlan és erősebb zajok** is felléphetnek, amelyeket a legtöbbször a helytelenül és rosszul beállított készülék okoz:
 - A készüléknek mindig vízszintesen és stabilan kell a talajon állni.
 - A készülék nem érintkezhet a környező bútorokkal és a fallal.
 - Ellenőrizze a készülék belső részeiben a tároló polcok helyzetét és vizsgálja meg, hogy a szokatlan zajokat nem az összeverődő dobozok, vagy tubusok. stb. okozzák-e.

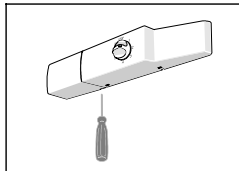
A belső világítás izzójának cseréje

Az izzó cseréje előtt feltétlenül ki kell húzni a csatlakozó dugót a fali konnektorból.

AZ égő alsó oldalán van egy nyílás, amelybe egy csavarhúzóval dughat és gyengén nyomással lefelé vegye le a fedelet. Ezután cserélje ki az égőt egy újjal - halogén vagy egyszerű (E 14, max 25 W - Osram Halolux, Philips H.E.) és tegye vissza a fedelet.

Kérjük, hogy a kiégett izzót ne tegye a szokásos háztartási szemét közé.

Az izzó cseréje nem tartozik a garancia hatálya alá!



**Dziękujemy za zaufanie, jakie okazali nam Państwo kupując nasz produkt.
Życzymy Państwu zadowolenia przy jego eksploatacji.**

Chłodziarka przeznaczona jest do użytku w gospodarstwie domowym, do przechowywania

świeżych produktów spożywczych w temperaturze powyżej 0°C.

Przed uruchomieniem.....	11	Regulacja temperatury	
Instrukcja obsługi		Użytkowanie.....	15
W trosce o ochronę środowiska		Przechowywanie produktów spożywczych w chłodziarce	
Oszczędnie energii elektrycznej		Zmiana strony zawieszenia drzwi.....	16
Uwaga.....	12	URZĄDZENIE BEZ POKRYWY	
Zabezpieczenie zużytego urządzenia		URZĄDZENIE Z POKRYWĄ	
Ustawienie i podłączenie.....	13	Konserwacja i czyszczenie	18
Wybór miejsca		Automatyczne rozmrażanie chłodziarki	
Ustawienie urządzenia		Czyszczenie urządzenia	
Podłączenie do sieci		Wyłączenie urządzenia	
Opis urządzenia.....	14	Usuwanie zakłóceń	18
Działanie.....	15		

❶ Przed uruchomieniem

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać około 2 godzin. Zmniejsza się ten sposób ryzyko nieprawidłowego działania, które może być spowodowane niekorzystnym wpływem transportu na system chłodniczy.
- Urządzenie należy wyczyścić, szczególnie jego wnętrze (zob. rozdział Czyszczenie urządzenia).
- Jeżeli elementy wyposażenia wnętrza urządzenia nie są zamocowane, należy je zamocować, kierując się wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale Opis urządzenia.

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi przeznaczona jest dla użytkownika. Opisuje budowę urządzenia oraz jego prawidłową i bezpieczną eksploatację. Instrukcja dostosowana jest do różnych modeli urządzeń, dlatego zawiera również opis funkcji i wyposażenia, których Państwa urządzenie może nie posiadać.

W trosce o ochronę środowiska

- Opakowanie naszych urządzeń wykonane jest z materiałów przyjaznych środowisku. Można je bez obawy o zanieczyszczanie środowiska poddać przeróbce (recykling), składować na wysypiskach lub zniszczyć. W tym celu materiał opakowania jest specjalnie oznaczony.
- Również nasze instrukcje są drukowane na papierze przetworzonym z odpadów lub bielonym bez użycia chloru.
- Urządzenie, z którego nie będziecie Państwo już korzystać należy przekazać osobie wyspecjalizowanej w zbieraniu bezużytecznych urządzeń gospodarstwa domowego. W ten sposób zadbać Państwo o bezpieczeństwo swojego środowiska. (patrz rozdział Usunięcie starego urządzenia).

Oszczędnie energii elektrycznej

- Nie należy otwierać drzwi lodówki częściej niż jest to konieczne, zwłaszcza przy ciepłej lub wilgotnej pogodzie. Drzwi lodówki nie powinny być też zbyt długo otwarte.

- Co pewien czas należy kontrolować czy urządzenie ma zapewnioną odpowiednią wentylację (wystarczający przepływ powietrza za urządzeniem).
- Należy przestawić pokrętkę termostatu z wyższej pozycji na niższą, jeżeli tylko jest to możliwe.
- Przed włożeniem żywności należy ją schłodzić do temperatury pokojowej.
- Szron i warstwy lodu zwiększają pobór energii elektrycznej, dlatego należy je usuwać zanim osiągną grubość 3-5 mm.
- Uszkodzona lub źle dopasowana uszczelka powoduje zwiększone zużycie energii elektrycznej, dlatego należy zadbać o jej wymianę w odpowiednim czasie.
- Parownik na tylnej ścianie musi być czysty, bez kurzu i osadów pochodzących np. z dymu.
- Jeśli użytkownik nie będzie przestrzegał wskazówek zawartych w Rozdziałach Ustawienie i Oszczędność energii zużycie energii elektrycznej będzie większe.

Uwaga

- Jeżeli posiadacie Państwo chłodziarko-zamrażarkę, której już nie używacie, a ma ona zamknięcie (klucz, zasuwka), którego nie można otworzyć od wewnątrz, należy je zabezpieczyć. W ten sposób ochronią Państwo dzieci przed ewentualnym uduszeniem.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej (zob. rozdział Podłączenie do sieci elektrycznej).
- Jeżeli kolor lub zapach któregośkolwiek z produktów są wątpliwe, produkt należy wyrzucić, gdyż jego użycie może być szkodliwe dla zdrowia.
- Przed naprawą, czyszczeniem lub zmianą żarówki urządzenie należy bezwzględnie wyłączyć z sieci elektrycznej (naprawiać może jedynie specjalista).
- Urządzenia nie należy rozmrażać przy pomocy elektrycznych urządzeń jak np. suszarka do włosów i nie należy usuwać kawałków lodu przy pomocy ostrych narzędzi.
- W trosce o zdrowe środowisko naturalne należy uważać, by nie uszkodzić tylnej strony.
- Urządzenia (skraplacz lub rurek np. przy transporcie niepotrzebnego już urządzenia) lub elementów systemu chłodzącego we wnętrzu urządzenia.
- Urządzenie zawiera środek chłodzący i olej dlatego też uszkodzony sprzęt należy zabezpieczyć stosując się do zaleceń służących ochronie środowiska (patrz Nasza troska o środowisko).
- Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony powinien go wymienić producent lub pracownik serwisu albo upoważniony fachowiec, w przeciwnym wypadku grozi niebezpieczeństwo.
- Tabliczka znamionowa znajduje się w środku lub z tyłu urządzenia.

 **Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.**

Zabezpieczenie zużytego urządzenia

- Zużyte urządzenie należy wykluczyć z eksploatacji. Zamek lub zasuwkę należy zabezpieczyć tak by uniknąć przypadkowego zamknięcia się w środku np. bawiących się urządzeniem dzieci.
- System chłodzący i zamrażający urządzenia zawierają środek chłodzący i związki izolacyjne, które wymagają specjalnego traktowania przy ich zniszczeniu. Dlatego likwidację urządzenia należy powierzyć jednostkom specjalnie do tego celu powołanym.
- Z powodu bezpieczeństwa środowiska naturalnego należy uważać by nie uszkodzić rurek z tylnej strony urządzenia.

Ustawienie i podłączenie

Wybór miejsca

Urządzenie należy postawić w miejscu suchym i o dobrej wentylacji.

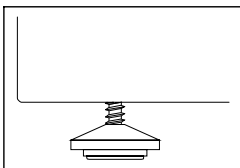
Wysokość temperatury otoczenia wymagana do prawidłowego funkcjonowania urządzenia określona jest przez typ (klasę urządzenia), co jest umieszczone na tabliczce znamionowej. Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła np. kuchenki, kaloryfera, grzejnika na wodę itp. nie należy też wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie musi być tak ustawione by odległość od kuchenki gazowej lub elektrycznej wynosiła przynajmniej 3 cm lub 30 cm od grzejnika olejowego lub kuchenki na paliwo stałe. Przy mniejszych odległościach należy użyć płyt izolacyjnych.

Z tyłu urządzenia odległość od ściany musi wynosić ok. 200 cm² a między elementem umieszczonym powyżej urządzenia musi być zachowany odstęp przynajmniej 5 cm tak by zapewnić odpowiednie chłodzenie parownika.

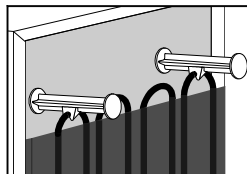
Klasa	Temperatura otoczenia
(SN) subnormalna	od +10°C do +32°C
(N) normalna	od +16°C do +32°C
(ST) subtropikalna	od +16°C do +38°C
(T) tropikalna	od +16°C do +43°C

Ustawienie urządzenia

- Urządzenie musi stać równo i stabilnie na wystarczająco twardym podłożu. Niektóre modele urządzeń mają regulowane przednie nóżki, dzięki którym można ustawić wysokość urządzenia.



- Do aparatu załączono bezpieczniki odległościowe, które należy umieścić na górnej krawędzi kondensatora. Służą one do zabezpieczenia by aparat nie był postawiony zbyt blisko ściany. Bezpieczniki odległościowe są uniwersalne. Wykonane są one w ten sposób, że można je stosować bez względu na to jaka jest odległość kondensatora od aparatu. Jedynie przed umieszczeniem na aparacie należy je odpowiednio odwrócić.



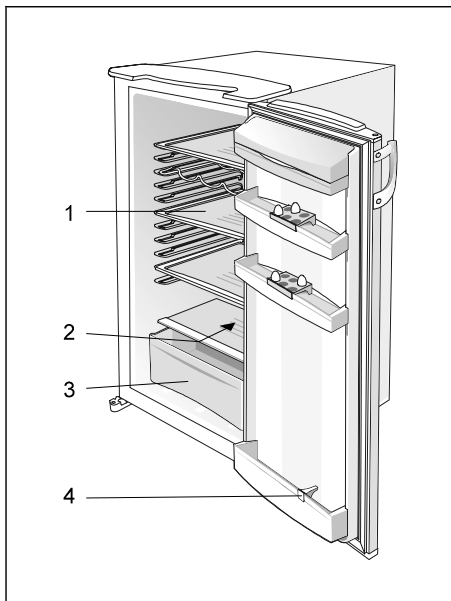
Podłączenie do sieci

Urządzenie należy podłączyć do sieci za pomocą kabla z wtyczką. Gniazdko wtykowe musi być uziemione (kontakt z kołkiem ochronnym).

Przepisowe napięcie i częstotliwość znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Podłączenie do instalacji elektrycznej i uziemienie musi być wykonane według obowiązujących norm i przepisów. Urządzenie wytrzymuje krótkotrwałe zmiany napięcia, jednak nie większe od -6% do +6%.

Opis urządzenia



Półka (1)

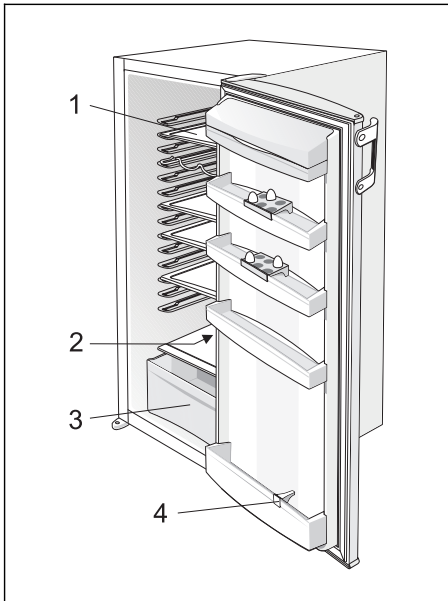
(ilość zależy od modelu)

Półki można rozmieścić dowolnie przesuwając je po prowadnicach we wnętrzu chłodziarki. Zabezpieczone są przed wypadnięciem. Aby wyjąć półkę z chłodziarki należy lekko podnieść jej tylną część i pociągnąć do siebie. Szkłane półki (posiadają je tylko niektóre modele) są zabezpieczone plastikowymi ogranicznikami przed przypadkowym wyciągnięciem. Chcąc wyciągnąć półkę, ograniczniki należy przestawić do przodu. Ograniczniki można zupełnie usunąć, ale radzimy zachować je, bo są one niezbędne podczas ewentualnego transportu. Szybko psujące się produkty należy przechowywać w głębi półki, gdzie jest najchłodniej. Niektóre modele posiadają na dolnej półce oznaczoną linię pełnienia przed którą nie należy kłaść artykułów spożywczych.

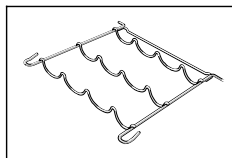
Półka do przechowywania butelek

(posiadają ją wyłącznie niektóre modele)

Półka (ilość ich jest zależna od modelu) przeznaczona jest do przechowywania butelek. Można ją ustawić w dwóch pozycjach, a mianowicie (w pozycji poziomej lub w pozycji ukośnej (przednia strona podwyższona). Umożliwia ona przechowywanie butelek w pozycji, w której korek skierowany jest ku dołowi.



Zabezpieczona jest ona przed niepożądanym wyciągnięciem. Chcąc ją wyciągnąć należy podnieść jej tylną część i pociągnąć do siebie.



Uwaga!

Jeśli na drzwiach znajdują się półki do przechowywania żywności, półkę na butelki należy wstawić w prowadnice na takiej wysokości, by dłuższe butelki znajdujące się na niej nie

przeszkadzały podczas zamykania drzwi. Można na niej położyć najwyżej 9 butelek o pojemności 0,75 l lub więcej (maksymalny łączny ciężar może wynosić 13 kg) – patrz naklejkę pod obudową termostatu urządzenia.

Otwór w leжку rynienki odpływowej (2)

Pod komorą chłodzenia znajdują się lejek i otwór, przez które ścieka woda powstała przy rozmrażaniu. Nie należy dopuszczać do zatkania

lejka i otworu (np. resztkami jedzenia), dlatego należy je często przeglądać i w razie potrzeby oczyszczać (np. plastikową rurką).

Pojemnik na owoce i warzywa (3)

Pojemnik znajduje się na dole chłodziarki pod szklaną półką. Pomaga to utrzymać wilgotność, która dodatkowo wpływa na przechowywane owoce i warzywa (mniejsze wysychanie).

Wewnętrzna strona drzwi chłodziarki

Drzwi od wewnątrz są wyposażone w półeczki i pojemniczki, które są przeznaczone do przechowywania sera, masła, jaj, konserw, ewentualnie innych mniejszych opakowań. W dolnej części drzwi jest miejsce na butelki.

Granicznik (4)

(tylko przy niektórych modelach)
Granicznik (ilość zależna od modelu) jest przeznaczony do zabezpieczenia butelek przed ich przesuwaniem lub ich przewróceniem.

Wewnętrzne oświetlenie chłodziarki

Lampka oświetlająca wnętrze chłodziarki świeci, gdy drzwi chłodziarki są otwarte (bez względu na ustawienie pokrętki termostatu).

UWAGA:

- Wyposażenie wnętrza zmienia się w zależności od modelu urządzenia.
- Kształt uchwytych drzwiowych zależy od typu urządzenia.
- W punktach usługowych firmy GORENJE, lub innych upoważnionych serwisach i odpowiednich sklepach, można dokupić pojemniki na przyprawy i zioła aromatyczne, pojemnik ze stelażem na tuby oraz dodatkowe półki.

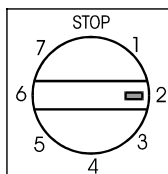
Działanie

Temperaturę w chłodziarce należy regulować za pomocą pokrętki termostatu, znajdującego się w prawym, górnym rogu we wnętrzu urządzenia (obróć od oznaczenia **STOP** do **7** i z powrotem).

Regulacja temperatury

- Im wyższa cyfra (max **7**) na pokrętłe termostatu tym temperatura w chłodziarce jest niższa.
- Temperatura wewnątrz chłodziarki może spaść nawet do 0°C, dlatego też pokrętło należy ustawiać na niskie temperatury tylko wtedy, kiedy jest to zalecane lub konieczne (bardzo niska temperatura chłodzenia). Przy umiarkowanej temperaturze otoczenia polecamy ustawienie średnie.
- Zmiana temperatury otoczenia wpływa na wysokość temperatury w chłodziarce - należy brać to pod uwagę ustawiając pokrętło termostatu.

- W pozycji **STOP** chłodziarka nie pracuje (system chłodniczy jest wyłączony), jednak nadal pozostaje podłączona do sieci (po otwarciu drzwi świeci lampka).
- Temperatura w chłodziarce zależy również od częstotliwości otwierania drzwi.



Użytkowanie

Przechowywanie produktów spożywczych w chłodziarce

Prawidłowe korzystanie z urządzenia, odpowiednie opakowanie przechowywanej żywności, utrzymywanie właściwej temperatury

we wnętrzu oraz przestrzeganie zasad higieny w kontaktach z żywnością mają podstawowy wpływ na jakość przechowywanej żywności.

- Produkty spożywcze przechowywane w chłodziarce muszą być dokładnie opakowane, tak żeby nie wchłaniały lub nie wydzielały zapachu i wilgoci. Powinny być zapakowane w woreczki foliowe lub folię aluminiową, papier

woskowany itp., można też przechowywać je w przykrytych pojemnikach lub zakorkowanych butelkach.

- Przed włożeniem do chłodziarki należy usunąć z żywności opakowania sklepowe (np. opakowania sklepowe jogurtów)
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce opakowaną (mieszanie się zapachów) tak by się nie dotykała między sobą oraz by zapewnić właściwe krążenie powietrza wokół pakietów .
- W chłodziarce nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, lotnych lub wybuchowych.
- Szczelnie zamknięte butelki zawierające napoje alkoholowe powinny stać w pozycji pionowej.
- Produkty nie mogą dotykać tylnej ściany chłodziarki.
- Potrawy przed włożeniem do chłodziarki należy schłodzić.
- Delikatną i wrażliwą żywność należy przechowywać w najchłodniejszych częściach urządzenia.
- Należy ograniczyć do minimum częstotliwość otwierania drzwi.
- Termostat ustawiamy w pozycji służącej osiągnięciu niskich temperatur. Spadek temperatury powinien być stopniowy ale nie należy dopuścić do przemrożenia

przechowywanej żywności. Temperaturę w poszczególnych częściach wnętrza chłodziarki możemy zmierzyć termometrem wstawionym w szklane naczynie napełnione wodą. Prawidłowego odczytu można dokonać po upływie kilku godzin.

- Niektóre substancje organiczne, olejki eteryczne ze skórek pomarańczy czy cytryn, kwas maślan itp. przy dłuższym kontakcie z plastikowymi powierzchniami lub uszczelkami mogą uszkodzić te powierzchnie.
- Nieprzyjemny zapach jest sygnałem, że wnętrze chłodziarki jest zabrudzone lub że któryś z przechowywanych produktów jest zepsuty. Zapach taki można usunąć lub złagodzić myjąc chłodziarkę wodą z odrobiną octu.
- Polecamy też używanie filtrów z aktywnym węglem, które oczyszczają powietrze, względnie neutralizują zapachy.
- Jeżeli zamierzają Państwo wyjechać na dłuższy czas, należy przedtem usunąć z chłodziarki łatwo psującą się żywność.

Czas przechowywania produktów

Produkt	Czas przechowywania (ilość dni)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Masło	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=		
Jaja	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Mięso: surowe w jednym kawałku surowe mielone surowe wędzone	+	+	=											
	+	=												
	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Ryby	+	=												
Marynaty	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=
Warzywa	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Ser	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Słodycze	+	+	=	=	=	=								
Owoce	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Gotowe potrawy	+	+	=	=										

Legenda: + zalecany okres przechowywania

= dopuszczalny okres

Zmiana strony zawieszenia drzwi

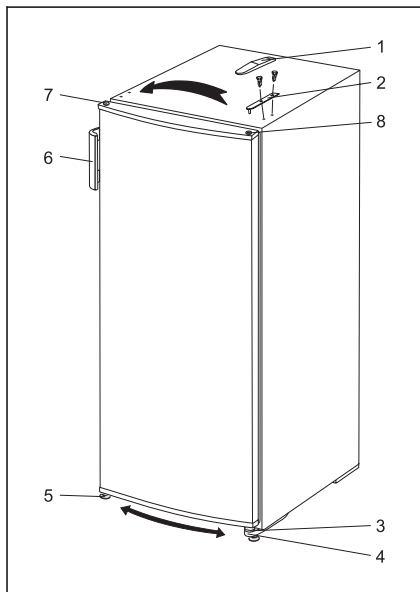
URZĄDZENIE BEZ POKRYWY

Jeżeli kierunek otwierania drzwi nam nie odpowiada, możemy go zmienić. Zrobione w tym celu otwory znajdują się po przeciwnej stronie obwodu aparatu i przykryte są zatyczkami.

- Zdejmujemy ochroniacz górnego zawiasu, odkręcamy zawias i zdejmujemy drzwi aparatu (na dolny zawias są tylko nasadzone).
- Odkręcamy dolny zawias z nóżką i drugą nóżkę.
- Na miejsce zawiasu należy wstawić zaślepkę lub odwrótnie.

- Przykręcamy dolny zawias z nóżką po przeciwnej stronie, a w miejsce poprzedniego zawiasu przykręcamy drugą nóżkę.
- Na dolny zawias nasadzamy drzwi aparatu.
- Przykręcamy górny zawias i przykrywamy go ochroniaczem.
- Odkręcamy uchwyt i przestawiamy go na przeciwną stronę (nie dotyczy uchwytu umieszczonego poziomo).
Jeżeli śruby do przymocowania są przykryte nakładkami, należy wcześniej zdjąć nakładki.

- W otwory po poprzednich zawiasach wsadzamy zatyczki.
- Następnie sprawdzamy przyleganie uszczelek (uszczelka powinna być gładka i wszędzie dokładnie uszczelniać). Jeżeli nie będzie przylegać, należy ją wyciągnąć i odwrócić o 180°. W miejscu, gdzie uszczelka nie przylega do obudowy urządzenia, należy ją z odpowiedniej odległości ogrzać (np. za pomocą suszarki do włosów), a następnie delikatnie ją rozciągnąć do żądanej długości uszczelki.

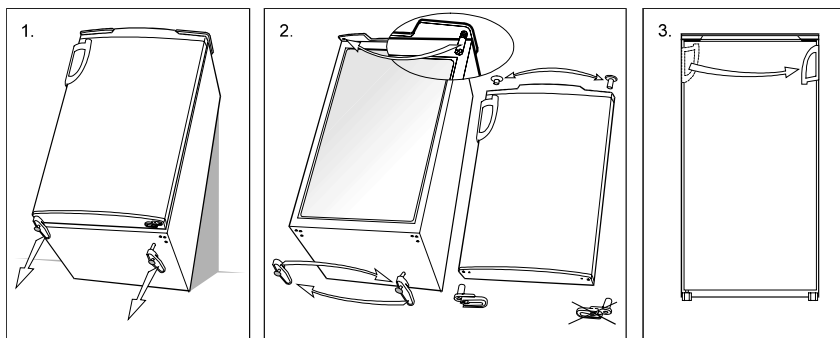


- 1 Ochroniacz zawiasu górnego
- 2 Zawias górny
- 3 Podkładka
- 4 Zawias dolny z nóżką
- 5 Nóżka
- 6 Uchwyt
- 7 Zaślepka drzwiowa
- 8 Zawias drzwiowy

URZĄDZENIE Z POKRYWĄ

Aparat nachylić tak by można było dolny zawias odkręcić. Należy je rozstawić w kolejności przedstawionej do rysunku 2. Po czym w odwrotnej kolejności należy części zmontować, stosując odwrotną stronę wkładu zawiasu.

Usunięte zaślepki zastosujemy z odwrotnej strony drzwi. Uszczelkę drzwi należy sprawdzić, w przypadku gdy nie przylega ona do drzwi należy ją wyciągnąć i odwrócić o 180°.



Konserwacja i czyszczenie

Automatyczne rozmrażanie chłodziarki

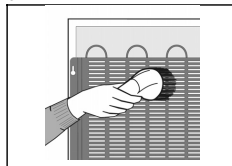
Chłodziarki nie trzeba rozmrażać, ponieważ rozmraża się automatycznie. Lód, który powstaje na tylnej ścianie w czasie pracy sprężarki, topi się w przerwach pracy sprężarki i przez otwór w tylnej ścianie chłodziarki w postaci kropelek spływa niżej do naczynka w sprężarce, skąd wyparowuje.

Czyszczenie urządzenia

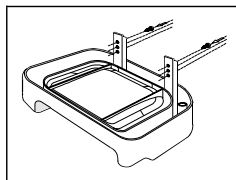
Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć dopływ energii elektrycznej. Nie należy używać szorstkich i aktywnych środków czyszczących, żeby nie uszkodzić powierzchni. Podczas czyszczenia, należy uważać, aby usunąć wszelkie pozostałości środków czyszczących.

- **Z zewnątrz urządzenie** należy myć wodą z detergentem w płynie. Powierzchnie lakierowane należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki i środka czyszczącego na bazie alkoholu (np. środki do czyszczenia szkła). Można używać również alkoholu (etanolu lub izopropylalkoholu). Czyszczenie części plastikowych lub lakierowanych za pomocą ziarnistych lub ostrych środków czyszczących, takich jak np. środki do czyszczenia wyrobów ze stali nierdzewnej jest zabronione.
- Wyjąć z **urządzenia całe ruchome** wyposażenie i umyć je wodą z detergentem w płynie. Nie zaleca się mycia plastikowych części w zmywarce do mycia naczyń.
- **Opróżnione wewnątrz urządzenia** należy myć letnią wodą z odrobiną octu.

- Miękką szmatką lub odkurzaczem co jakiś czas należy czyścić **strapiacz** znajdujący się z tyłu urządzenia.



- Należy również oczyścić **pojemniczek** nad kompresorem lodówki (nie należy go demontować).



Po umyciu urządzenie należy włączyć do sieci elektrycznej i włożyć produkty żywnościowe.

Wylączenie urządzenia

Jeżeli przez dłuższy czas nie będą Państwo korzystali z urządzenia, należy przekręcić gałkę termostatu chłodziarki do pozycji **STOP**. Następnie należy odciąć dopływ energii elektrycznej do urządzenia, opróżnić je, rozmrozić, wyczyścić i zostawić przymknięte drzwi.

❓ Usuwanie zakłóceń

W trakcie użytkowania urządzenia mogą pojawić się również zakłócenia w działaniu. Podajemy przykłady tych, które są najczęściej wywołane przez nieprawidłowe użytkowanie i które możecie Państwo usunąć we własnym zakresie.

Urządzenie po podłączeniu do sieci nie działa

- Należy sprawdzić, czy w gniazdku jest napięcie i czy urządzenie zostało włączone (pokrętko termostatu w pozycji działania)

System chłodniczy przez dłuższy czas pracuje nieprzerwanie

- Zbyt często otwierane lub przez zbyt długi czas otwarte drzwi.
- Nieprawidłowo zamknięte drzwi (może być ciało obce, drzwi są źle zawieszone, uszkodzona uszczelka).
- Włożono zbyt dużą ilość świeżych produktów.
- Z powodu niedostatecznego chłodzenia sprężarki i skraplacza należy sprawdzić wentylację z tyłu urządzenia i oczyścić skraplacz.

Zberanie się lodu na tylnej ścianie we wnętrzu chłodziarki

Dopóki woda ścieka do rowka i przez otwór w sprężarce, automatyczne rozmrażanie chłodziarki działa normalnie.

W przypadku, gdy na tylnej ścianie zbiera się zbyt duża warstwa lodu (3-5), lodówkę należy rozmrozić ręcznie. Pokrętło termostatu należy ustawić w pozycji **STOP** i zostawić otwarte drzwi. Nie wolno usuwać lodu za pomocą urządzeń elektrycznych (np. suszarka do włosów), a także ostrymi przedmiotami. Po zakończonym rozmrażaniu należy ustawić pokrętło w wybranej pozycji i zamknąć drzwi chłodziarki.

Powstanie zbyt dużej warstwy lodu jest następstwem:

- złego uszczelnienia drzwi (jeśli uszczelka jest zanieczyszczona lub uszkodzona, należy wyczyścić ją lub zmienić),
- zbyt częstego lub zbyt długiego otwierania drzwi
- wkładania ciepłego jedzenia do chłodziarki
- jedzenie lub naczynie dotykają tylnej wewnętrznej ściany chłodziarki.

Z chłodziarki wycieka woda

Woda cieknie z chłodziarki, jeżeli otwór odpływowy wody jest zatkany lub jeśli woda ścieka obok rowka zbierającego wodę.

- Zatkany otwór należy oczyścić, np. plastikową rurką.
- Zbyt grubą warstwę lodu należy rozmrozić ręcznie (zob. rozdz. Zbieranie się lodu na tylnej ścianie chłodziarki).

Hałas

Chłodzenie w chłodziarko-zamrażarkach jest możliwe dzięki systemowi chłodniczemu ze sprężarką. Jego działanie powoduje określony hałas. Natężenie hałasu zależy od ustawienia, prawidłowego użytkowania i stopnia zużycia urządzenia.

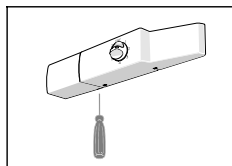
- W trakcie pracy sprężarki można usłyszeć szmer płynu, a w trakcie przerwy w jej pracy przepływ płynów chłodzących. Jest to normalne zjawisko i nie wpływa na trwałość urządzenia.
- Po uruchomieniu urządzenia praca kondensora i przepływ płynów chłodzących mogą być głośniejsze. Nie oznacza to żadnej usterki i nie wpływa na trwałość urządzenia. Po pewnym czasie pracy urządzenia szumy te są mniejsze.
- Czasem w trakcie pracy urządzenia pojawiają się szumy. Najczęstsza ich przyczyna leży w niewłaściwym ustawieniu urządzenia:
 - Urządzenie musi stać równo i stabilnie na twardym podłożu
 - Nie może dotykać ściany, mebli itp. elementów.
 - Należy sprawdzić, czy elementy wyposażenia są założone prawidłowo, względnie czy konserwy, butelki czy inne naczynia dotykając się - nie dzwonią.

Wymiana żarówki

Przed wymianą żarówki należy bezwzględnie odłączyć dopływ energii elektrycznej do urządzenia. W dolnej części pokrywy żarówki znajduje się otwór, w który należy wsunąć śrubokręt i lekko przyciskając na dół, zdjąć pokrywę. Następnie żarówkę należy wymienić na nową - halogenową lub zwykłą (E 14, max. 25 W - Osram Halolux, Philips H.E.) po czym pokrywę ponownie zamocować.

Przepalonych żarówek nie należy wyrzucać do śmieci pochodzenia organicznego.

Żarówka jako materiał użytkowy nie podlega naszej gwarancji.



ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIAN, KTÓRE NIE WPYWAJĄ NA FUNKCJONOWANIE URZĄDZENIA.

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali zakoupením naše chladničky. Při používání Vám přejeme hodně spokojenosti.

Chladnička je určena k použití v domácnosti k uchovávání čerstvých potravin při teplotě vyšší než 0°C.

Před prvním použitím.....	20	Výběr teploty	
Návod k použití		Používání	24
Náš příspěvek k ochraně prostředí		Uchovávání potravin v chladničce	
Šetření elektrické energie		Změna směru otevírání dveří	25
Důležitá upozornění	21	SPOTŘEBIČE BEZ HORNÍHO PANELU	
Likvidace vysloužilé chladničky		SPOTŘEBIČE S HORNÍM PANELEM	
Umístění a zapojení.....	21	Udržování a čištění	26
Výběr místnosti		Automatické odmrazování chladničky	
Umístění samostatného přístroje		Čištění chladničky	
Připojení na síť elektrického proudu		Vyřazení chladničky z používání	
Popis chladničky.....	22	Odstraňování poruch	27
Obsluha	23		

Před prvním použitím

- Před zapojením na síť elektrického proudu by měla chladnička stát asi 2 hodiny v klidu. Tím se zmenší možnost nesprávné činnosti chladicího systému vlivem dopravy.
- Důkladně očistěte chladničku zvláště vnitřek (dodržujte návody uvedené v kapitole Čištění a údržba).
- Pokud není vnitřní vybavení chladničky na svém místě, namístěte ho tak, jak je popsáno v kapitole Popis chladničky.

- Také naše návody k použití jsou vytisknuty na recyklovaném papíře respektivě na papíře, který je bělený bez chlórů.
- Když chladnička úplně doslouží, nezatažujte zbytečně životní prostředí neodbornou likvidací a zavolejte svého nejbližšího servisního zástupce. (viz Likvidace dosloužilého zařízení).

Šetření elektrické energie

- Tato část je důležitá zvláště pokud máte model chladničky „na výšku“.
- Občas zkontrolujte, je-li chladnička dostatečně chlazená (volné kroužení vzduchu za chladničkou).
- Pokud to umožňují použití chladničky a poměry, nastavte termostat z vyššího stupně na nižší.
- Před uložením čerstvých potravin se přesvědčte, zda jsou již ochlazeny na okolní pokojovou teplotu.
- Nánosy jíní a ledu zvětšují spotřebu elektrické energie, proto je pravidelně odstraňujte jakmile dosáhnou tloušťky 3-5 mm.
- Pokud je dveří těsnění poškozeno nebo opotřebeno, spotřeba energie se rovněž zvyšuje. Když tuto závadu zjistíte, je třeba těsnění vyměnit.

Návod k použití

Návod k použití je určen spotřebiteli. Popisuje chladničku a jeho správné a bezpečné používání. Je přizpůsoben různým druhům chladničky, proto jsou popsány také funkce a vybavení, které Váš chladničky nemá.

Náš příspěvek k ochraně prostředí

- Naše výrobky jsou zabaleny v ekologických obalech, které mohou být buď recyklovány nebo zlikvidovány ekologickým způsobem. Jednotlivé balící materiály jsou jasně označeny.

- Kondenzor na zadní stěně chladničky je nutno udržovat v čistotě.
- Dodržujte vždy instrukce uvedené v kapitole Umístění a tipy k úspoře energie jinak spotřeba energie může znatelně stoupnout.

⚠ Důležitá upozornění

- Máte-li doma chladničku nebo mrazničku, kterou více nepoužíváte a je-li uzávěr (zámek, zástrčka) umístěn tak, že se nedá z vnitřní strany otevřít, odstraňte takový uzávěr. Tím ochráníte děti před možností udušení.
- Chladničku správně zapojte na přívod elektrické energie (dbejte upozornění v kapitole Připoj na síť elektrické energie).
- Pokud je vůně nebo barva kterékoliv potraviny podezřelá, potravinu vyhodte, neboť její použití může být nebezpečné.
- Před opravou, kterou provádí odborník, před čištěním a výměnou žárovky vypněte chladničku ze sítě elektrického proudu.
- Používejte jen nástroje doporučené výrobcem.
- Z ekologických důvodů dbejte na to, aby nedošlo k poškození zadní stěny zařízení (kondenzoru a trubek - například při přepravě chladničky) ani žádné jiné součásti chladicího systému. K odmrazování chladničky nepoužívejte žádných ostrých předmětů. Používejte jen přiložené pomůcky nebo pomůcky doporučené výrobcem.
- Chladicí systém chladničky je naplněn chladivem a olejem. Pokud dojde k jejímu poškození, zacházejte s ní opatrně a zlikvidujte ji v souladu s ekologickými zásadami. (viz Bereme ohled na životní prostředí).
- Je-li přípojná šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, nebo jeho opravář, nebo podobně kvalifikovaná osoba. Tím se vyne nebezpečí poranění.
- Popisná tabulka je uvnitř nebo na zadní straně chladničky.

 **Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.**

Likvidace vysloužilé chladničky

- Když vaše chladnička definitivně doslouží, je třeba ji zlikvidovat. Pokud je vybavena zámkem, rozbijte jej, aby nemohlo dojít k tomu, že se uvnitř omylem uzamkne dítě.
- Chladicí systém je naplněn chladicím médiem a izolačními látkami které je nutno odsát a zlikvidovat. Zavolejte prosím nejbližšího autorizovaného zástupce nebo servisní středisko. Pokud o žádném nevíte, kontaktujte příslušné orgány místní správy nebo příslušného distributora. Dejte pozor, ať nepoškodíte trubky v zadní stěně chladničky (nebezpečí úniku škodlivých látek).

Umístění a zapojení

Výběr místnosti

Chladničku postavte do suché a pravidelně větrané místnosti. Pro správnou činnost chladničky je přípustná teplota okolí podmíněna druhem (třídou) chladničky, což je uvedeno na štítku chladničky.

Chladničku nestavte do blízkosti zařízení, která vydávají teplo, např. sporáku, topení, boileru apod., a nevystavujte ho bezprostředně slunečním paprskům.

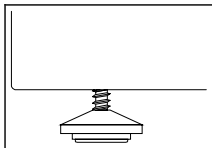
Zařízení smí být umístěno minimálně 30 cm od olejových nebo uhlých kamínek. Pokud to není možné, použijte vhodné izolace.

Za zařízením musí být volný prostor nejméně 200 cm² široký. Nad chladničkou musí být mezera minimálně 5 cm, aby byla zajištěno dostatečné odvětrávání jednotky kondenzoru.

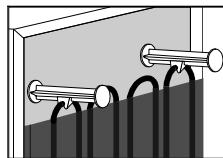
Třída	Okolní teplota
SN (subnormální)	od +10°C do +32°C
N (normální)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

Umístění samostatého přístroje

- Přístroj musí stát rovně a stabilně na pevném podkladu. Na přední straně přístroje jsou nastavovací šrouby, kterými přístroj vyrovnáte.



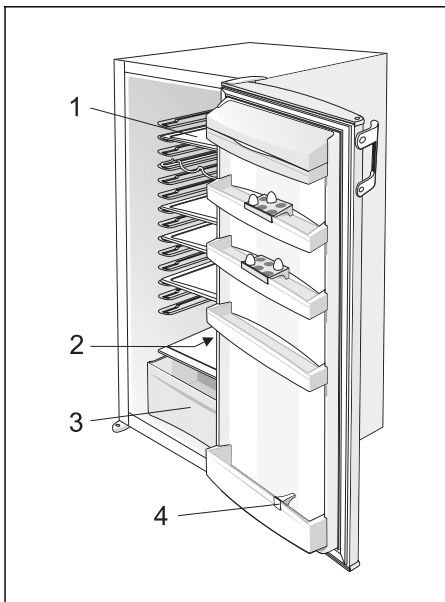
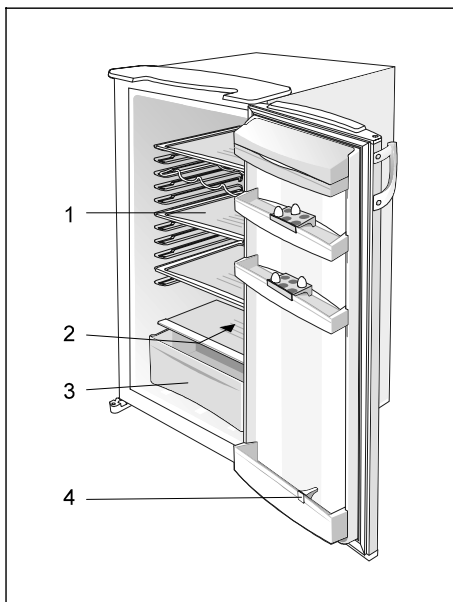
- K přístroji jsou přiloženy 2 dorazy, které umístíte na horním okraji kondenzátoru, kde znemožňují umístění přístroje příliš blízko stěně. Dorazy jsou univerzální s ohledem na různou vzdálenost kondenzátoru od přístroje, proto je tomu přiměřeně otočte a umístěte na přístroj.



Připojení na síť elektrického proudu

Chladničku připojte na síť elektrického proudu pomocí přípojného kabelu. Zásuvka ve zdi musí mít uzemňovací kontakt (bezpečnostní zásuvka). Předepsané jmenované napětí a frekvence jsou uvedeny na popisné tabulce chladničky. Připojení na síť elektrického proudu a uzemnění chladničky musí být provedeno podle platných norem a předpisů. U chladničky jsou možné krátkodobé výkyvy napětí, avšak nejvíce od -6 do +6%.

Popis chladničky



Police (1)

(počet závisí na modelu)

Police můžete libovolně zasunout dle látek uvnitř chladničky. Je zabezpečena proti vysunutí. Pokud ji chcete z chladničky vyndat trochu ji nadzdvihněte v zadní části a vysuňte. Skleněné policečky (mají je jenom některé typy) jsou chráněny s dorazy z umělé hmoty. Jestliže

chcete policičku vytáhnout, musíte nejdříve přitáhnout dorazy k sobě. Dorazy můžete také odstranit, ale uschovejte je pro možnou pozdější přepravu.

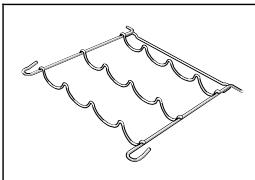
Potraviny, které se rychle kazí, uchovávejte v zadní části police, kde je nejchladněji. Některé typy mají na spodní policiče vyznačenou značku pro ukládání potravin, před kterou potraviny neukládejte.

Nosič sklenic

(mají ho jenom některé typy)

Nosič (počet záleží na typu) je určen pro uschovávání sklenic. Na výběr máme dvě polohy umístění (vodorovné nebo zepředu o jednu drážku zvednuté). Umožňuje také ukládání sklenic na zátku.

Nosič je zabezpečen proti vyvlečení. Vytáhnout jej můžete jenom tehdy, jestliže je prázdný, a to tak, že jej na zadní straně vyvednete a přitáhnete k sobě.



Upozornění!

V případě, že dvířka mají odkládací poličky, umístíte nosič tak, aby délka sklenic neznemožňovala zavírání dvířek. Na nosič můžete uložit max. 9 sklenic o obsahu 0,75 l nebo více

(společné váhy max. 13 kg) – viz etiketa pod skříní termostatu v přístroji.

Otvory pro odtok rozmražené vody (2)

Pod chladicí deskou, která chladí vnitřek chladničky (zabudovaná je v zadní stěně) je žlábek a otvor, kam odtéká rozmražená voda. Žlábek a otvor nesmí být ucpaný (například se zbytky potravin), proto se občas podívejte a dle

potřeby je očistěte (například s tyčkou (brčkem) z PVC).

Nádoba na ovoce a zeleninu (3)

Nádoba je na dně chladničky pod skleněnou poličkou. Tím je zajištěna vlhkost, která dobře působí na uchovávané ovoce a zeleninu (menší vysoušení).

Vnitřní strana dveří chladničky

Vnitřní strana dveří je vybavena prostory (poličkami nebo nádobkami), které jsou určeny k uchovávání sýrů, másla, vajíček, jogurtů a jiných menších balíčků, tub, konzerv apod.

Ve spodní části dveří je místo na lahev.

Zarážka (4)

(jenom u některých modelů)

Zarážka (počet závisí na modelu) je určena pro zamezení pohybu sklenic.

Osvětlení vnitřku chladničky

Žárovka, která osvětluje vnitřek chladničky svítí, jsou-li dveře chladničky otevřeny (bez ohledu na nastavení termostatu).

UPOZORNĚNÍ:

- Vnitřní vybavení chladničky se mění podle jejího modelu.
- Rukojeti na otvírání dveří mohou mít různé tvary v závislosti na typu zařízení.
- V zastupitelských opravách můžete podle přání dokoupit také nádobku na koření a přísady, nádobku na tuby s nosičem a zvětšit počet přepážek a polic.

Obsluha

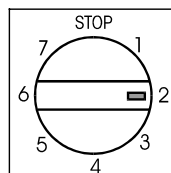
Chladničku obsluhujete s knoflíkem termostatu, který je umístěn v pravé horní části vnitřku chladničky (možnost otáčení také pod 0°C.

do 7 a nazpět).

Výběr teploty

- Větší nastavení na knoflíku (směrem k 7) znamená nižší teploty (chlazení) ve všech částech chladničky. Teplota ve vnitřku chladničky může klesnout také pod 0°C. Nastavení na vyšší stupeň používáme jen tehdy, pokud si to přejeme a doporučuje se nižší teplota chlazení.
- Při normální teplotě okolí doporučujeme střední nastavení.

- Změna teploty okolí má vliv na teplotu v chladničce. V souladu s tím přizpůsobte nastavení knoflíku termostatu.
- V nastavení STOP není chladnička v chodu (chladicí systém je vypnut), avšak je pod napětím (otevřete-li dveře chladničky, žárovka svítí).
- Teplota v chladničce a mrazícím prostoru závisí také na četosti otevírání dveří.



Používání

Uchovávání potravin v chladničce

Správná obsluha zařízení, správně zabalené potraviny, správná teplota a dodržování hygienických opatření výrazně ovlivňuje kvalitu uložených potravin.

- Potraviny, které uchováváte v chladničce, musí být ochlazené na teplotu místnosti a správně zabalené, aby nevydávaly ani neměnily vůni a vlhkost (zabalené do pytlíku z PVC resp. fólie, aluminiové fólie, voskového papíru apod.) nebo v uzavřených nádobách a lahvích.
- Před uložením jídla do chladničky odstraňte zbytečné obaly (například vícenásobné balení jogurtů).
- Potraviny zabalujte systematicky a nedopusťte, aby se navzájem dotýkaly (různé zápachy se mohou míchat). Kolem zabalených potravin zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Neuchovávejte hořlavé, těkavé a výbušné látky.
- Lahve s vysokým obsahem alkoholu musí být utěsněné a položené "nastojato".
- Potraviny se nesmějí dotýkat zadní stěny chladničky.
- Před uložením do chladničky musí být potraviny vystydlé.
- Křehké a jemné potraviny ukládejte do nejchladnějších míst chladničky.
- Snažte se otevírat dveře chladničky co možná nejméně.
- Nastavte termostat na takový stupeň, při kterém chladnička dosahuje nejnižší teploty. Teplotu termostatem regulujte postupně, aby potraviny nenamrzaly. Pomocí teploměru změřte teplotu v jednotlivých částech chladničky. Teploměr vložte do nádoby z vodou. Údaje o teplotě jsou nejpřesnější několik hodin po dosažení stabilního provozu chladničky.
- Některé organické roztoky, éterický olej v kůře citrónu a pomeranče, kyselina v másleu apod, mohou být dlouhodobým stykem s povrchem z PVC nebo s těsněním příčinou jejich poškození a předčasného stárí.
- Nepříjemný zápach upozorňuje na nečistotu uvnitř chladničky respektive zkažený obsah. Zápach odstraníte nebo zmenšíte, jestliže vodě k umývání přidáte trochu octu. Doporučujeme také používání filtru s aktivním uhlím, které čistí vzduch a neutralizuje zápach.
- Jestliže odcházíte na delší dobu z domova, odstraňte z chladničky rychle se kazící potraviny.

Doba uchovávání potravin v chladničce

Druh potravin	Doba skladování (dny)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Máslo	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=
Vejsce	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Maso: čerstvé nekrájené	+	+	=											
krájené	+	=												
uzené	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Ryby	+	=												
Marinované potraviny	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Kořenová zelenina	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Sýry	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Sladkosti	+	+	=	=	=	=								
Ovoce	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Hotová jídla	+	+	=	=										

Legenda: + doporučená doba skladování

= možná doba skladování

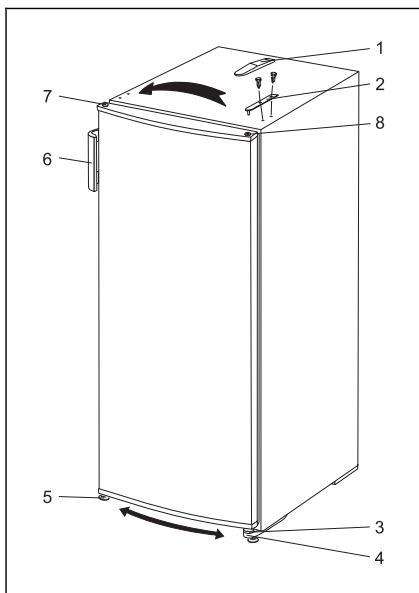
Změna směru otevírání dveří

SPOTŘEBIČE BEZ HORNÍHO PANELU

Pokud Vám nevyhovuje směr otevírání dveří, můžete ho změnit. Otvory, které jsou k tomu zapotřebí, jsou již vyvrtané na protější straně obvodu chladničky a jsou uzavřené čepy.

- Sundejte poklop horního ložiska, odšroubujte ložisko a sundejte dveře chladničky (na spodním ložisku jsou dveře jen nasazené).
- Odšroubujte spodní ložisko s nožičkou a druhou nožičku.
- Na místo dveřního otvoru dejte čep a obraťte.
- Přišroubujte spodní ložisko s nožičkou na druhou stranu, na původní místo ložiska přišroubujte druhou nožičku.
- Do spodního ložiska nasadte dveře chladničky.

- Přišroubujte horní ložisko a uzavřete ho poklopem.
- Odšroubujte rukojeť a přendejte ji na druhou stranu (neplatí pro rukojeť umístěnou vodorovně). Pokud jsou připevňovací šrouby pokryty víčkem, nejprve ho sundejte.
- Otvory, které zůstaly na původním místě, po přendání, uzavřete čepy.
- Nakonec zkontrolujte přiléhání magnetického těsnění (těsnění nesmí být přehnuté a musí všude dobře těsnit). V případě špatného těsnění jej vytáhněte a otočte o 180°. Jelikož těsnění nepřiléhá ke skříni přístroje, musíte jej s přiměřenou vzdáleností ohrát (např. fénem na vlasy) a potom jej můžete roztáhnout do potřebné výšky těsnění.



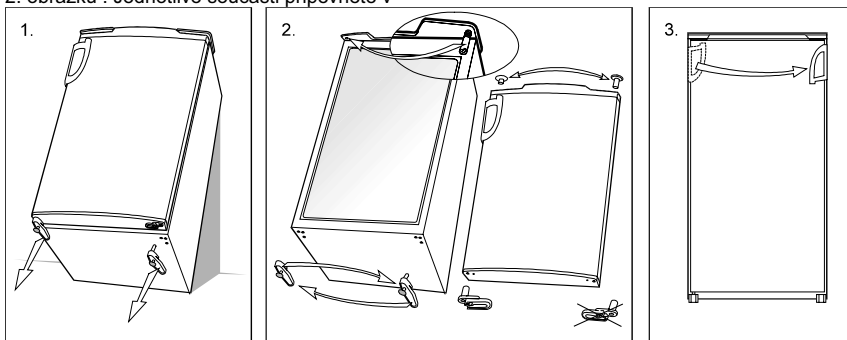
- 1 Poklop horního ložiska
- 2 Horní ložisko
- 3 Podložka
- 4 Dolní ložisko s nožkou
- 5 Nožka
- 6 Rukojeť
- 7 Čep dveří
- 8 Otvor dveří

SPOTŘEBIČE S HORNÍM PANELEM

Přístroj nahněte tak, že můžete odšroubovat spodní pant. Potom pokračujte s rozebíráním do 2. obrázku. Jednotlivé součásti připevňte v

opačném pořadí. Použijte přiloženou protilehlou vložku pantu.

Čepy, které jste vytáhli, použijte na protější straně. Zkontrolujte těsnění dvířek. Jestliže dvířka netěsní, potom těsnění vytáhněte a otočte o 180°.

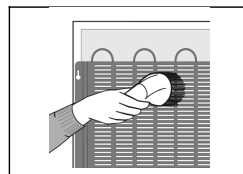


Udržování a čištění

Automatické odmrazování chladničky

Chladničku není nutné odmrazovat, protože se led na zadní stěně odmrazuje automaticky. Led, který se při chodu kompresoru nahromadí na zadní stěně, se v čase klidu kompresoru odmrazí a ve formě kapek sklouzne dolů, potom oteče otvorem na zadní stěně chladničky v nádobku nad kompresorem, kde se vypaří.

- Vyprázdněný vnitřek přístroje umyjte vlažnou vodou, do které přidáte trochu octu.
- Z kondenzátoru na zadní stěně přístroje občas očistěte prach měkkou nekovovou štětkou nebo vysavačem.



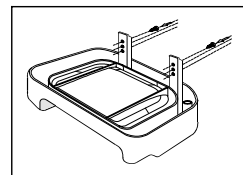
Čištění chladničky

Před čištěním přístroje vypněte přívod elektrické energie.

Při čištění nepoužívejte hrubých a agresivních prostředků, které mohou poškodit povrch. Při čištění dávejte pozor, aby jste odstranili všechny zbytky čisticidel.

- Z vnější strany čistěte přístroj s vodou a tekoucím prostředkem.
- Lakované povrchy očistěte měkkým hadříkem a čisticím prostředkem na bázi alkoholu (npr. čistič skla). Můžete použít také alkohol (etanol nebo izopropylalkohol).
- Na čistění povrchů z umělé hmoty nebo lakovaných povrchů nedoporučujeme používat hrubých nebo agresivních čisticidel, jako jsou čisticí pro nerez a podobné.
- Uvnitř přístroje odstraňte vybavení, které se dá sundat a očistěte ho vodou a tekoucím prostředkem. Části z umělé hmoty nejsou vhodné k umývání v myčce.

- Očistěte také nádobku nad kompresorem chladničky (neodstraňujte ji).



Po vyčištění přístroj zapojte na síť elektrického proudu, zapněte ho a uložte potraviny nazpět.

Vyřazení chladničky z používání

Jestliže nebudete chladničku delší dobu používat, namíste knoflík termostatu na STOP. Vypněte dovod elektrické energie, vyprázdněte ho, odmrazte, očistěte a nechte dveře přotevřené.

❓ Odstraňování poruch

Při používání chladničky se mohou objevit také poruchy v činnosti. Uvádíme jen některé poruchy, které jsou ponejvíce následkem nesprávného používání a můžete je opravit sami.

Chladničku po zapojení na síť elektrického proudu nefunguje

- Zkontrolujte je-li v zásuvce napětí a je-li přístroj zapojen (knoflík termostatu je v nastavení na činnost).

Chladicí systém funguje delší dobu bez přerušení

- Časté otevírání dveří anebo dlouho otevřené dveře.
- Nesprávně zavřené dveře (možné je cizí těleso mezi dveřmi, zavěšené dveře, poškozené těsnění...).
- Bylo uloženo velké množství čerstvých potravin.
- Kvůli nedostatečnému chlazení kompresoru a kondenzátoru zkontrolujte kroužení vzduchu za přístrojem a očistěte kondenzátor.

Nahromadění ledu na zadní stěně uvnitř chladničky

Dokud odtéká voda do žlábků a otvorem do nádoby na kompresoru, je zajištěno normální, automatické odmrazování chladničky. V případě, že se na zadní stěně uvnitř chladničky nahromadí velká vrstva ledu (3-5 mm), rozmrazte ji manuálně.

Knoflík termostatu otočte na nastavení STOP a nechte dveře chladničky otevřené. Led neodmrazujte pomocí elektrických přístrojů (sušák na vlasy apod.) a neodstraňujte ho pomocí ostrých předmětů. Po skončeném odmrazování, nastavte knoflík termostatu dle přání a zavřete dveře chladničky.

Příčinou nadměrného hromadění ledu je:

- špatné těsnění dveří (je-li těsnění umazané nebo poškozené - očistěte ho nebo vyměňte),
- časté otevírání respektivě dlouho otevřené dveře,
- ukládání teplého jídla do chladničky,
- potraviny nebo nádoba se dotýkají zadní stěny uvnitř chladničky.

Z chladničky vytéká voda

Voda vytéká z chladničky, je-li ucpaný otvor k odtékání vody nebo jestliže rozmražená voda kape mimo žlábek.

- Ucpaný otvor očistěte, např. s brčkem z PVC.
- Silnou vrstvu ledu odmrazte manuálně (viz kapitola Nahromadění ledu na zadní stěně uvnitř chladničky).

Hluk

Chlazení v chladicích a mrazicích přístrojích umožňuje chladicí systém s kompresorem, což způsobuje také určitý hluk. Kvalita hluku závisí na umístění, správném používání a starosti přístroje.

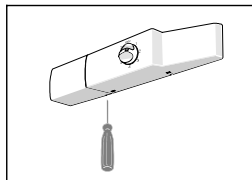
- Při chodu kompresoru se může slyšet šum kapaliny, při jeho nečinnosti průtok chladicí kapaliny. To je normální a nemá to vliv na životnost chladničky.
- Po rozběhu chladničky může být činnost kompresoru a průtok chladicí tekutiny hlasitější. To není znakem poruchy a nemá vliv na životnost chladničky. V průběhu času se činnost chladničky hlasitost těchto zvuků zmenší.
- Občas se při chodu chladničky objeví také neobvyklé a silnější zvuky, které jsou pro chladničku neobvyklé a většinou jsou následkem nesprávného umístění:
 - Chladnička musí stát rovně a stabilně na tvrdém podkladě.
 - Nesmí se dotýkat stěny nebo sousedních dílů.
 - Zkontrolujte, je-li vnitřní vybavení na svém místě, resp. jestli jsou plechovky vyrovnané, sklenice nebo jiné nádoby se mezi sebou nedotýkají.

Výměna žárovky

Před výměnou žárovky je nutné vypnout přívod elektrické energie do chladničky. Na spodní straně víčka žárovky je otvor, do kterého zastrčte šroubovák a jemným stisknutím směrem dolů víčko sundejte. Potom žárovku vyměňte - za halogenovou nebo obyčejnou (E14, max. 25 W - Osram Halolux, Philips H.E.) a víčko opět nasadte.

Spálenou žárovku neodhazujte mezi organické odpady.

Žárovka je spotřební materiál a neplatí pro ni naše záruka!



ZACHOVÁVÁME SI PRÁVO NA ZMĚNY, KTERÉ NEMAJÍ VLIV NA FUNKČNOST CHLADNIČKY.

**Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám preukázali pri kúpení našej chladničky.
Pri používaní Vám želáme veľa spokojnosti.**

Chladnička je určená na používanie v domácnosti k skladovaniu čerstvých potravín pri teplote vyššej ako 0°C.

Pred prvým použitím	28	Obsluha	31
Návod na používanie		Výber teploty	
Náš príspevok k ochrane prostredia		Používanie	32
Šetrenie elektrickej energie		Skladovanie potravín v chladničke	
Dôležité upozornenie	29	Zmena smeru otvárania dverí	32
Vyradenie chladničky z používania		Údržba a čistenie	34
Umiestnenie a zapojenie	29	Automatické rozmrazovanie chladničky	
Výber miesta		Čistenie chladničky	
Umiestnenie chladničky		Vyradenie chladničky z činnosti	
Pripojenie na sieť elektrického napätia		Odstraňovanie porúch	34
Popis chladničky	30		

ⓘ Pred prvým použitím

- Pred zapojením chladničky do elektrickej siete, nechajte ju 2 hodiny v kľude. Tým sa zmenší možnosť nesprávnej činnosti chladiaceho systému vplyvom dopravy.
- Dôkladne očistite chladničku vnútri (dodržiavajte návody uvedené v kapitole Čistenie a údržba).
- Ak nie je vnútorné vybavenie chladničky na svojom mieste, dajte ho tak, ako je popísané v kapitole Popis chladničky.

Návod na používanie

Návod na používanie je určený pre spotrebiteľa. Popisuje chladničku a jej správne a bezpečné používanie. Je prispôsobený rôznym druhom chladničiek, preto sú popísané tiež funkcie a vybavenie, ktoré Vaša chladnička nemusí mať.

Náš príspevok k ochrane prostredia

- K baleniu spotrebičov používame pre životné prostredie priaznivé materiály, ktoré mu neškodí a ľahko sa spätne spracovávajú (recyklujú), alebo likvidujú.
- Tiež naše návody na používanie sú vytlačené na recyklovanom papieri prípadne na papieri, ktorý je biely bez chlórů.

- Pokiaľ prestanete spotrebič používať a bol by Vám na obtiaž dbajte, aby nebol na obtiaž okoliu. Odovzdajte ho splnomocnenej zberní „opotrebovaných“ domácich spotrebičov.

Šetrenie elektrickej energie

- Neotvárajte dvere spotrebiča častejšie ako je potrebné, čo je zvlášť dôležité pri teplom a vlhkom počasí. Dbajte, aby bol spotrebič otvorený čo najkratšiu dobu.
- Občas skontrolujte, či je chladnička dostatočne chladená (voľné prúdenie vzduchu za chladničkou)
- Ak to umožnia pomery a použitie chladničky, nastavte termostat z vyššieho stupňa na nižší.
- Pred ukladaním potravín do chladničky ich ochladte na teplotu miestnosti.
- Námraza a ľad zväčšuje spotrebu elektrickej energie, preto ich pravidelne odstraňujte ak dosiahnu hrúbku 3-5 mm.
- Keď je poškodené alebo opotrebované tesnenie chladničky v takom prípade sa zväčší spotreba elektr. energie. Preto doporučujeme vymeniť tesnenie.
- Kondenzátor, ktorý je umiestnený na zadnej strane chladničky musí byť čistý, bez prachu
- Musíte dodržiavať ustanovenia časti návodu Úspora el. energie a „Umiestnenie a inštalácia“ potom bude spotreba el. energie optimálna.

⚠ Dôležité upozornenie

- Ak máte doma chladničku, alebo mrazničku, ktorú nepoužívate a u ktorej je uzáver (záмок, zástrčka) umiestnený tak, že sa nedá z vnútornej strany otvoriť, tento uzáver odstráňte. Tým ochránite deti pred možnosťou udusenia.
- Chladničku správne zapojte na prívod elektrickej energie (dbajte na upozornenie v kapitole Prípoj na sieť elektrickej energie).
- Ak je vôňa, alebo farba niektorej potraviny podozrivá, potravinu vyhoďte. Jej použitie môže byť nebezpečné.
- Pred opravou ktorú robí odborník, pred čistením, alebo výmenou žiarovky, vypnite chladničku zo siete elektrického napätia.
- Nerozmrazujte chladničku pomocou elektrických spotrebičov (fén a pod.). Ľad neodstraňujte pomocou ostrých predmetov.
- Poškodený prívodný kábel nevymieňajte sami. Aby ste predišli nebezpečenstvu, volajte autorizovanú servisnú organizáciu alebo kvalifikovaného odborníka.
- Popisná tabuľka (štítok) je vo vnútri, alebo na zadnej strane chladničky.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné

prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Vyradenie chladničky z používania

- Keď sa stane Váš výrobok nefunkčný, vypnite ho z el. siete.
- Pokiaľ má chladnička uzáver (yamok, západku), uzáver vyradte z funkcie, tak ochránite deti pred možným zadusením.
- Chladiaci systém v chladničke, je naplnený substanciami, ktoré musia byť oddelené znehodnotené a preto pre tento úkon je potrebné privolať servismana alebo na to špecializovanú službu. Ak sa nemôžete spojiť ani s jednou predtým uvedenou organizáciou spojte sa s odborom životného prostredia na obecnom zastupiteľstve. Pri manipulácii dbajte pozor, aby ste naúpoškodili kondenzátor umiestnený na zadnej strane chladničky (nebezpečenie zamorenia okolia).

Umiestnenie a zapojenie

Výber miesta

Chladničku postavte do suchej a vetranej miestnosti. Pre správnu činnosť chladničky je prípustná teplota okolia podmienená druhom (triedou) chladničky. Toto je uvedené na popisnej tabuľke (štítok) chladničky.

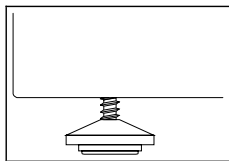
Chladničku neumiestňujte do blízkosti zariadení, ktoré vydávajú teplo, napr. sporáka, radiátora, boileru a pod., a nevystavujte ju bezprostredne slnečným lúčom.

Chladnička musí byť umiestnená minimálne 3 cm od el. alebo plynového šporáka a minimálne 30 cm od kachiel na tuhé alebo tekuté palivo, ak to nie je možné potom musíte dať medzi chladničku a kachle ohnivzdornú (vhodnú) izoláciu. Za chladničkou musí byť minimálne 200 cm² voľného priestoru. Závesné skrinky kuchyne musia byť minimálne 5 cm nad chladničkou pre dostatočné prúdenie vzduchu.

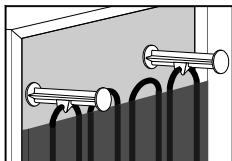
Trieda	Teplota okolia
SN (subnormálna)	od +10°C do +32°C
N (normálna)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

Umiestnenie chladničky

- Chladnička musí stať vo vodorovnej polohe a stabilne na pevnom podklade. Na prednej strane chladničky sú nastavovacie skrutky, ktorými chladničku nastavíte do vodorovnej polohy.



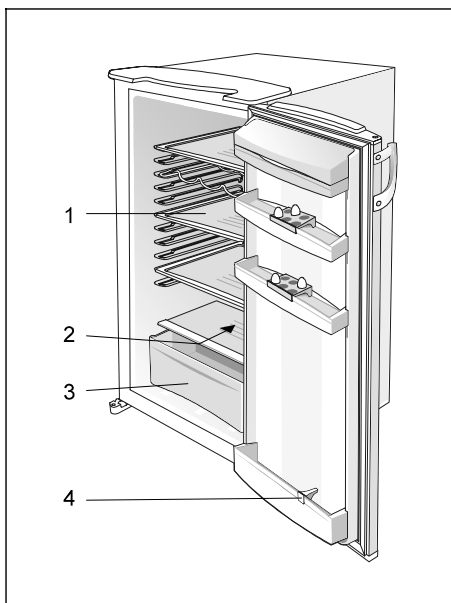
- Spotřebiču sú priložené dve rozpierky, ktoré namontujete na horný okraj kondenzátora, čím sa zabráni blízkemu umiestneniu spotřebiča ku stene. Rozpierky sú univerzálne vzhľadom na rôznu vzdialenosť kondenzátora od spotřebiča, preto ich musíte patrične otočiť a namontovať na spotřebič.



Pripojenie na sieť elektrického napätia

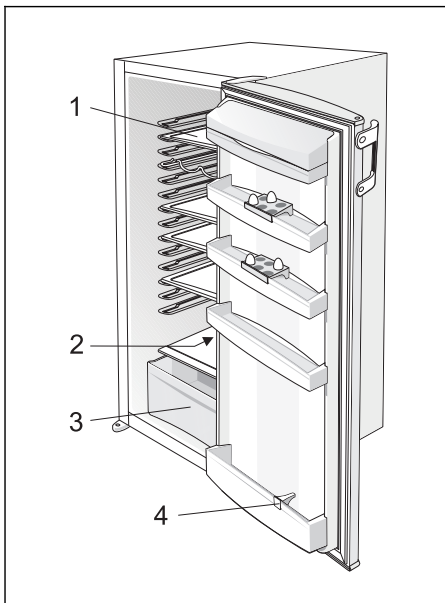
Chladničku pripojte na sieť elektrického napätia pomocou prípojnej šnúry. Zásuvka v stene musí mať uzemňovací kontakt (bezpečnostná zásuvka). Predpísané menovité napätie a frekvencia sú uvedené na popisnej tabuľke (štítku) chladničky. Pripojenie na sieť elektrického napätia a uzemnenie chladničky musí byť urobené podľa platných noriem a predpisov. U chladničky sú možné krátkodobé výkyvy napätia, avšak najviac od -6 do +6%.

Popis chladničky



Polička (1) (počet závisí od modelu)

Poličky môžete ľubovoľne zasunúť na vodiace lišty vo vnútri chladničky. Sú zabezpečené proti vysunutiu. Ak ich chcete z chladničky vybrať nadvihnite ich v zadnej časti a vysuňte.

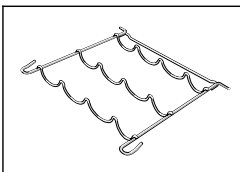


Sklené poličky (len u niektorých modelov) sú chránené umelohmotnými poistkami. Ak chcete poličku vytiahnuť, musíte poistky najskôr pritiahnuť k sebe. Odporúčame odložiť prepravné poistky pre opätovné použitie v prípade neskoršej prepravy.

Potraviny, ktoré sa rýchlo kazia, skladujte v zadnej časti poličky, kde je najchladnejšie. Niektoré modely majú na spodnej poličke vyznašenú čiaru, pred ktorú nesmiete ukladať potraviny.

Nosič fliaš

(len u niektorých modelov)
Nosič (počet závisí od modelu) je určený na úschovu fliaš. Možno sú dve polohy umiestnenia (vodorovná alebo vpredu zdvihnutá o jednu vodiacu lištu). Nosič umožňuje aj ukladanie fliaš so zátkou. Chránený je proti vytiahnutiu. Vytiahnuť môžete len prázdny nosič, a to takým spôsobom, že ho v zadnej časti vyzdvihniete a potiahnete smerom ku sebe.



Upozornenie!

Ak sú na dverách namontované poličky, potom nosič umiestnite tak, aby dĺžka fľaše neprekážala pri otváraní dverí.

Na nosič uložte maximálne 9 fliaš s obsahom 0,75 l alebo viac (spoločná hmotnosť max. 13 kg) - viď štítk po schránkou termostatu v spotrebiči.

Otvory pre odtok rozmrazenej vody (2)

Pod chladiacou doskou, ktorá chladí vnútro chladničky (zabudovaná je v zadnej stene), je žliabok a otvor, kam odtieká rozmrazená voda.

Žliabok a otvor nesmie byť upchatý (napríklad zvyškami potravín), preto ich občas skontrolujte a podľa potreby očistite (napríklad slamkou z PVC).

Nádoba na ovocie a zeleninu (3)

Nádoba je na dne chladničky pod sklenenou poličkou, tým je zaistená vlhkosť, ktorá dobre pôsobí na skladovanie ovocia a zeleniny (menšie vysušenie).

Vnútna strana dverí chladničky

Vnútna strana dverí je vybavená priestormi (poličkami alebo nádobkami), ktoré sú určené k skladovaniu syrov, masla, vajíčok, jogurtov, iných menších balíčkov, túb, konzerv a pod. V spodnej časti dverí je miesto na fľašky.

Držiak (4)

(majú len niektoré modely)

Pružný držiak (počet závisí od modelu) zabraňuje pohybu fliaš.

Osvetlenie vnútra chladničky

Žiarovka, ktorá osvetľuje vnútro chladničky svieti, ak sú dvere chladničky otvorené (bez ohľadu na nastavenie termostatu).

UPOZORNENIE:

- Vnútročné vybavenie chladničky sa mení podľa jej modelu.
- Tvar rukoväte dvierok je rôzny s ohľadom na typ spotrebiča.
- V zastupiteľských servisoch, môžete podľa priania dokúpiť tiež nádobku na korenie a prísady, nádobku na tuby s nosičom a zväčšiť počet prepážok a políc.

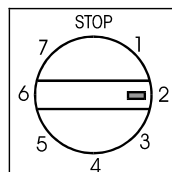
Obsluha

Chladničku obsluhujete gombíkom termostatu, ktorý je umiestnený v pravej hornej časti vnútra chladničky (možnosť otáčania od označenia **STOP** do **7** a späť).

Výber teploty

- Vyššie nastavenie na gombíku termostatu (smerom k **7**) znamená nižšie teploty (chladenie), vo všetkých častiach chladničky.
- Teplota vo vnútri chladničky môže klesnúť pod 0°C. Nastavenie na vyšší stupeň otáčania od označenia **STOP** do **7** a späť.
- Pri normálnej teplote okolia doporučujeme stredné nastavenie.

- Zmena teploty okolia má vplyv na teplotu v chladničke. V súlade s tým, prispôbajte nastavenie gombíka termostatu.
- V nastavení **STOP**, nie je chladnička v činnosti (chladiaci systém je vypnutý), ale chladnička je pod napätím (ak otvoríte dvere chladničky, žiarovka svieti).
- Teplota v chladničke a v mraziacom priestore závisí tiež od frekvencie otvárania dverí.



Používanie

Skladovanie potravín v chladničke

Správne zabalené potraviny, hygienicky čistá chladnička, správna teplota v chladničke majú podstatný vplyv na kvalitu skladovaných potravín.

- Potraviny, ktoré skladujete v chladničke, musia byť ochladené na teplotu miestnosti a správne zabalené, aby nezapáchali a nestrácali vlhkosť (zabalené do sáčku z PVC, alebo fólie, alumíniovej fólie, voskovom papieri a pod.), alebo v uzatvorených nádobách a fľaškách.
- Pred skladovaním potravín v chladničke odstráňte prebytočný obal.
- Skladujte potraviny tak, aby pach jednotlivých potravín neovplyvnil kvalitu inej potraviny.
- Neskladujte horľavé a výbušné látky.
- Fľašky s vysokým obsahom alkoholu, musia byť umiestnené a položené „stojato“.
- Potraviny sa nesmú dotýkať zadnej steny chladničky.
- Potraviny pred skladovaním v chladničke musia mať teplotu miestnosti.
- Potraviny náročné na chlad skladujte v najchladnejšom mieste chladničky.
- Zbytočne neotvárajte dvere na chladničke.
- Termostat nastavujte postupne tak, aby v chladničke bola optimálna teplota. Pre zistenie optimálnej teploty použite teplomer ponorený do vody. Teplotu zisťujte po primeranom čase t.j. niekoľko hodín po zapnutí chladničky.
- Niektoré organické roztoky, éterický olej v kôre citróna a pomaranča, kyselina v masle a pod., môžu dlhodobým stykom s povrchom z PVC, alebo s tesnením, byť príčinou jeho poškodenia a predčasného zostarnutia.
- Neprijemný zápach upozorňuje na nečistotu vnútra chladničky prípadne na pokazený obsah. Zápach odstráňte, alebo znížite umytím vnútorných plôch chladničky slabým roztokom vody a octu. Doporučujeme tiež používať filter s aktívnym uhlíkom, ktorý čistí vzduch a neutralizuje zápach.
- Ak odchádzate na dlhšiu dobu z domu, odstráňte z chladničky rýchlo kaziace sa potraviny.

Doba uchovávaní potravín v chladničke

Druh potravín	Doba skladovania (dni)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Maslo	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=
Vajcia	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Mäso: čerstvé nekrájané	+	+	=											
krájané	+	=												
údené	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Ryby	+	=												
Marinované potraviny	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Koreňová zelenina	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Syry	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Sladkosti	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Ovocie	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=				
Hotové jedlá	+	+	=	=										

Legenda: + doporučená doba skladovania = možná doba skladovania

Zmena smeru otvárania dverí

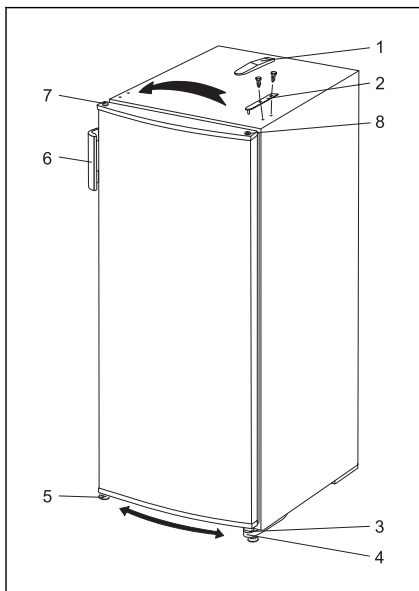
SPOTREBIČ BEZ DOSKY

Ak Vám nevyhovuje smer otvárania dverí, môžete ho zmeniť. Otvory, ktoré sú k tomu potrebné, sú už vyvŕtané na protiláhlej strane chladničky a sú uzatvorené čapmi.

- Odskrutkujte spodné ložisko s nožičkou aj podložku a dajte dole dvere.

- Odskrutkujte druhú nožičku a naskrutkujte ju na pôvodné miesto ložiska s nožičkou.
- Na mieste ložiskového pántu umiestnite držiak dverí na druhú stranu.
- Na čap, ktorý má funkciu horného ložiska, nasadte dvere chladničky.

- Čap spodného ložiska s nožičkou (súčasne s podložkou) vsuňte do rohového otvoru a priskrutkujte spodné ložisko.
- Odskrutkujte rukoväť a prestavte ju na druhú stranu (neplatí pre rukoväť umiestnenú vodorovne).
- Ak sú upevňovacie skrutky zakryté viečkom, najprv ho dajte dole.
- Otvory, ktoré zostali po prestavení na pôvodných miestach, uzatvorte čapmi.



- Nakoniec skontrolujte magnetické tesnenie (tesnenie nesmie byť prehnuté a musí všade dobre tesniť). Ak tesnenie dobre neprilieha, vytiahnite ho a otočte o 180°. Tam, kde tesnenie neprilieha na schránku spotrebiča, ho s primeranej vzdialenosti zohrejte (napr. sušičom vlasov) a jemne roztiahnite na potrebnú výšku tesnenia.

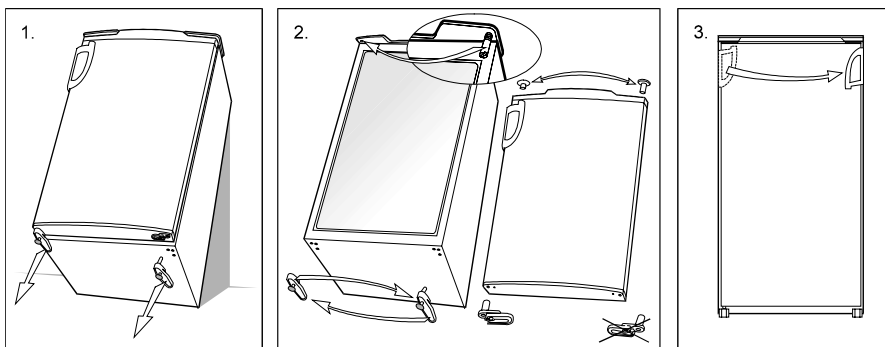
- 1 Poklop horného ložiska
- 2 Horné ložisko
- 3 Podložka
- 4 Spodné ložisko s nožičkou
- 5 Nožička
- 6 Rukoväť
- 7 Držiak dverí
- 8 Ložisko dverí

SPOTREBIČ S DOSKOU

Spotrebič nakloňte tak, aby ste mohli odtiahnuť spodný záves. S rozoberaním postupujte až po obrázok 2. Potom súčasti namontujte v opačnom

poradí. Použite priloženú protiahlú vložku závesu.

Čapíky, ktoré ste vytiahli, použite na opačnej strane. Preverte tesnenie dverí. V prípade, že sa neprilieha, ho vytiahnite a otočte o 180°.

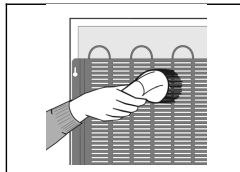


Údržba a čistenie

Automatické rozmrazovanie chladničky

Chladničku nie je potrebné rozmrazovať, pretože ľad sa na zadnej strane odmrázuje automaticky. Ľad, ktorý sa pri prevádzke kompresora nahromadí na zadnej stene, sa v čase kľudu kompresora odmrází a vo forme kvapiek stečie dole a odtiaľ otvorom na zadnej strane chladničky do nádoby nad kompresorom, kde sa vyparí.

- **Z kondenzátora** na zadnej stene chladničky odstráňte prach mäkkou nekovovou kefou, alebo vysávačom.



Čistenie chladničky

Pred čistením chladničky vypnite prívod elektrickej energie.

Pri čistení nepoužívajte hrubé a agresívne prostriedky, ktoré môžu poškodiť povrch. Pri čistení dbajte o to, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiacich prostriedkov.

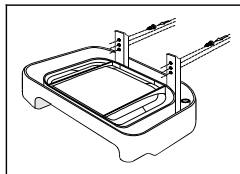
- **Z vonkajšej strany** čistite chladničku s vodou a tekutým prostriedkom.

Lakované povrchy čistite mäkkou tkaninou a čistiacim prostriedkom na základe liehu (napr. čistiacie prostriedky na sklo). Môžete použiť aj lieh (etanol alebo izopropylalkohol).

Na plastové a lakované časti nie je vhodné používať abrazívne alebo špeciálne agresívne čistiacie prostriedky, ako sú čistiacie prostriedky na antikorovú oceľ a pod..

- Vo vnútri chladničky odstráňte **vybavenie**, ktoré sa dá vybrať a očistite ho vodou a tekutým prostriedkom. Časti z umelej hmoty nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Vyprázdňte **vnútrajšok** chladničky, umyte vlažnou vodou, do ktorej pridáte trochu octu.

- Vyčistite tiež **nádobku** nad kompresorom chladničky (neodstraňujte ju).



Po vyčistení chladničku zapojte do siete elektrického napätia, zapnite ju a uložte potraviny naspäť.

Vyradenie chladničky z činnosti

Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať, nastavte gombík termostatu na **STOP**. Vypnite prívod elektrickej energie, vyprázdnite ju, odmrázte, očistite a nechajte dvere pootvorené.

❓ Odstraňovanie porúch

Pri používaní chladničky sa môžu objaviť tiež poruchy v jej činnosti. Uvádzame iba niektoré poruchy, ktoré sú zväčša následkom nesprávneho používania a môžete ich odstrániť aj sami.

Chladnička po zapojení na sieť elektrického napätia nefunguje

- Skontrolujte či je v zásuvke napätie a či je chladnička zapojená (gombík termostatu je nastavený na činnosť).

Chladiaci systém funguje dlhú dobu bez prerušenia

- Časté otváranie dverí, alebo dlho otvorené dvere.
- Zle zavreté dvere (môže byť cudzie teleso medzi dverami, zle zavesené dvere, poškodené tesnenie...).
- Bolo uložené veľké množstvo čerstvých potravín.
- Kvôli nedostatočnému chladeniu kompresora a kondenzátu, skontrolujte prúdenie vzduchu za chladničkou a očistite kompresor.

Nahromadenie ľadu na zadnej stene vnútra chladničky

Ak steká voda do žliabku a otvorom do nádoby na kompresore, je zaistené normálne, automatické odmrazovanie chladničky.

V prípade, ak sa na zadnej stene vnútri chladničky nahromadí veľká vrstva ľadu (3-5 mm), rozmrazte ju ručne.

Gombík termostatu otočte na nastavenie **STOP** a nechajte dvere chladničky otvorené. Ľad neodmrazujte pomocou elektrických spotrebičov (fén a pod.) a neodstraňujte ho pomocou ostrých predmetov. Po skončení rozmrazovania, nastavte gombík termostatu podľa prania a zatvorte dvere chladničky.

Príčinou nadmerného hromadenia ľadu je:

- zlé tesnenie dverí (ak je tesnenie znečistené, alebo poškodené - očistite ho, alebo vymeňte)
- časté otváranie prípadne dlho otvorené dvere
- uloženie teplého jedla do chladničky
- potraviny, alebo nádoba sa dotýkajú zadnej steny vnútra chladničky.

Z chladničky vyteká voda

Voda vyteká z chladničky, ak je upchatý otvor odtekania vody, alebo ak rozmrznutá voda kvapká mimo žliabok.

- Upchatý otvor očistite, napr. slamkou z PVC.
- Silnú vrstvu ľadu odmrazte ručne (viď kapitola Nahromadenie ľadu na zadnej stene vnútra chladničky).

Hluk

Chladienie v chladiacich a mraziacich spotrebičoch umožňuje chladiaci systém s kompresorom, čo spôsobuje určitý hluk. Hlučnosť závisí na umiestnení, správnom používaní a starostlivosti o spotrebič.

- **Pri chode** kompresora môžeme počuť šum kvapaliny. Pri jeho nečinnosti prietok chladiacej kvapaliny. To je normálne. Nemá to vplyv na životnosť spotrebiča.

- **Po rozbehu** chladničky môže byť činnosť kompresora a prietok chladiacej kvapaliny hlasnejší. Nie je to znakom poruchy a nemá to vplyv na životnosť spotrebiča. V priebehu času sa činnosťou spotrebiča hlasitosť týchto zvukov zmenší.
- Niekedy sa pri chode objavia **neobvyklé a silné zvuky**, ktoré sú pre spotrebič nezvyčajné a väčšinou sú následkom nesprávneho umiestnenia:
 - Spotrebič musí stať vo vodorovnej polohe a stabilne na tvrdom podklade.
 - Nesmie sa dotýkať, alebo susedných predmetov.
 - Skontrolujte, či je vnútorné vybavenie na svojom mieste, prípadne či sú poháre vyrovnané, alebo či sa iné nádoby medzi sebou nedotýkajú.

Výmena žiarovky

Pred výmenou žiarovky je potrebné vypnúť prívod elektrickej energie do chladničky.

Na dolnej strane viečka žiarovky je otvor, do ktorého vsuniete skrutkovač a jemným stlačením nadol viečko odstránite. Potom žiarovku nahradíte novou - halogénovou alebo obyčajnou (E 14, max. 25 W - Osram Halolux, Philips H.E.) a viečko umiestnite naspäť.

Spálenú žiarovku neodhadzujte medzi organické odpady.

Žiarovka je spotrebný materiál a neplatí pre ňu naša záruka!

